



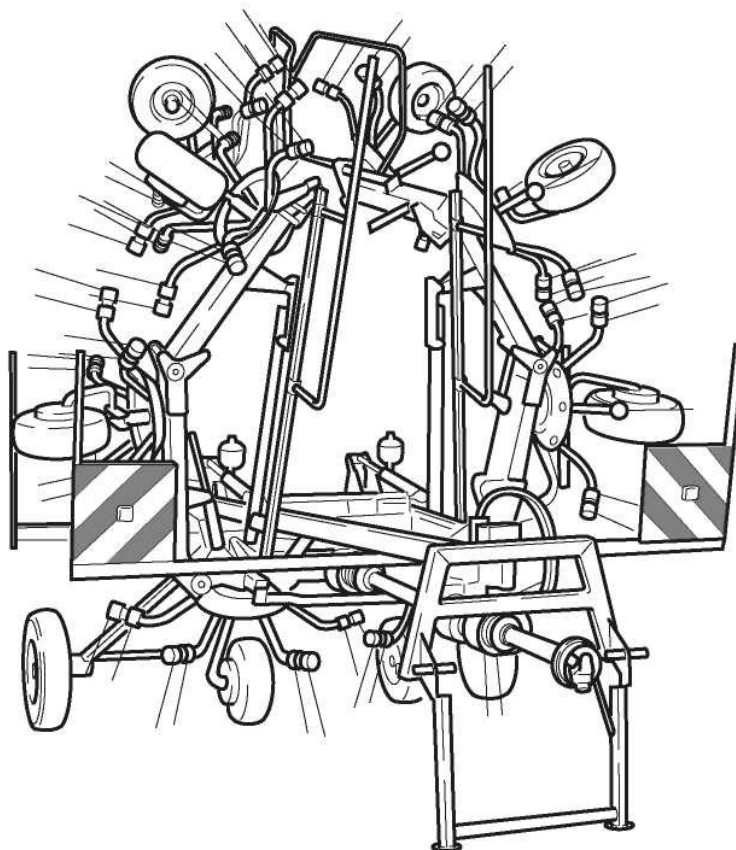
Instrukcja użytkowania
150 000 020 00 DE

Obrotowy roztrzásacz pokosów

KWT 7.70/6x7

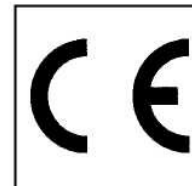
KWT 8.80/8, (ab Masch.-Nr. 51 (od maszyny nr 516 850)

KWT 10.50/8x7





Deklaracja zgodności
zgodnie z Wytycznymi WE 98/37 WE



My

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH
Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

oświadczamy na własną odpowiedzialność, iż wyrób

typy:: KRONE-obrotowy roztrząsacz pokosów
KWT 7.70/6x7; KWT 8.80/8; KWT 10.50/8x7

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, odpowiada obowiązującym podstawowym wymagom w sprawie bezpieczeństwa i zdrowia wg Wytycznych WE 98/37..

Spelle, dnia 02.05.05

(dr-inż.. Josef Horstmann, kierownik p-stwa)

(ppa. dr-inż.. Klaus Martensen, kier. d/s konstrukcji i rozwoju)

Szanowny kliencie,
szanowna klientko,

otrzymaliście Państwo instrukcję użytkowania dla zakupionego przez Was wyrobu firmy KRONE.

Instrukcja ta zawiera ważne informacje dla właściwej eksploatacji i bezpiecznego użytkowania maszyny.

Gdyby instrukcja ta miała stać się z jakiegokolwiek powodu w całości lub w części nieużyteczna, wtedy podając podany na odwrocie strony numer, otrzymacie Państwo dla swej maszyny instrukcję zastępczą.

I. Wstęp

Szanowny kliencie!

Dziękujemy Pani/Panu za zaufanie, jakie okazaliście Państwo zakupując tę maszynę.

Przy przekazywaniu maszyny dealer poinstruował Was o zasadach obsługi, konserwacji i regulacji maszyny.

Ów pierwszy instruktaż nie może jednak zastąpić dokładnego zapoznania się z różnorodnymi zadaniami, funkcjami maszyny oraz prawidłowym się z nią obchodzeniem.

Instrukcja użytkowania została sporządzona w taki sposób, że jesteś w sposób wyczerpujący poinformowany o aktualnie koniecznych czynnościach, począwszy od uruchomienia maszyny, poprzez jej eksploatację aż po zabiegi konserwacyjne i pielęgnacyjne. Do tego jeszcze do tekstu poszczególnych rozdziałów są dołączane rysunki dotyczące technologicznej strony eksploatacji maszyny.

Prosimy dokładnie i starannie przeczytać niniejszą instrukcję, zanim zaczniecie używać maszynę, zwracając szczególną uwagę na zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Ważna uwaga: W celu uniknięcia wypadków oraz uzyskania optymalnych osiągnięć, nie wolno bez zezwolenia producenta dokonywać żadnych przeróbek na maszynie. Podobnie wolno maszynę eksploatować jedynie w warunkach określonych przez KRONE.



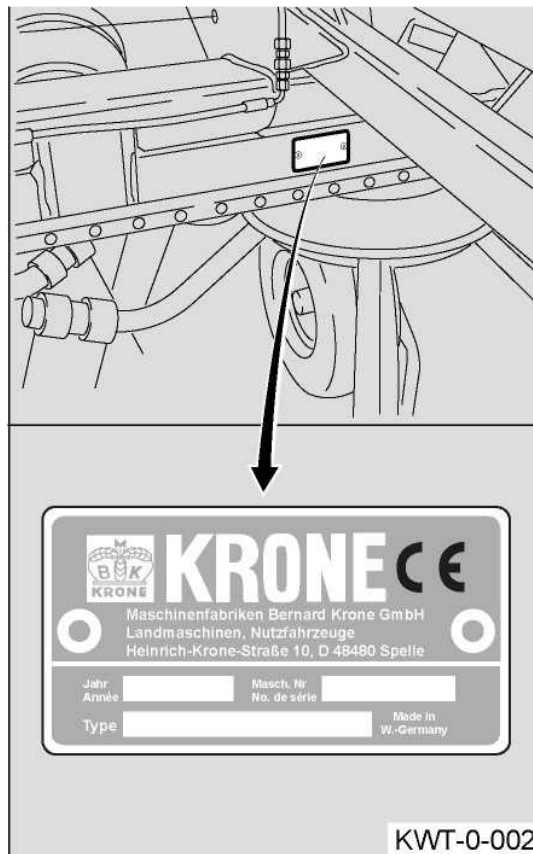
Znak obok ma uczulić na zawarte w instrukcji wskazówki dot. bezpieczeństwa. Stosuj się do nich, by uniknąć wypadków.



Ten znak znajdziesz z kolei w różnych miejscach niniejszej instrukcji. Informuje on o szczególnych wskazaniach dotyczących obchodzenia się z maszyną, jakie winny być przestrzegane w sposób szczególne przy eksploatacji maszyny.

Wszelkie informacje, rysunki, zdjęcia i dane techniczne zawarte w niniejszej instrukcji, odpowiadają najnowszemu stanowi techniki w momencie opublikowania instrukcji. Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania w każdej chwili zmian konstrukcyjnych, bez podawania ich przyczyn.

Zamawianie części zamiennych



Przy zamawianiu części zamiennych należy podać nazwę typu, numer maszyny oraz rok budowy. Znajdziesz je na tabliczce znamionowej maszyny.

Aby mieć je zawsze pod ręką, zalecamy ich naniesienie do podanych u góry linijek.

I proszę mieć na uwadze, iż imitacje czy kopie części oryginalnych, zwłaszcza co się tyczy części szybko zużywających się, nie wytrzymują tego, co na oko być może obiecują! Na oko trudno określić jakość materiałów, stąd wymagana jest maksymalna ostrożność w wypadku „tanich” ofert lub części podrabianych!

Spis treści

I.	Wstęp.....	1
II.	Uwagi ogólne	4
1.	Użycie zgodne z przeznaczeniem	4
2.	Przepisy dot. bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.....	4
3.	Podczepiony sprzęt.....	5
4.	Użycie wałka czopowego.....	5
5.	Układ hydrauliczny.....	5
6.	Ogumienie.....	6
7.	Konserwacja	6
1.	Wstęp	7
1.1	Dane techniczne	7
1.2	Miejsce oraz objaśnienie piktogramów ostrzegawczych na roztrzásaczu	8
1.3	Miejsce usytuowania tablic o treści ogólnie informacyjnej	10
2	Uruchomienie	11
2.1	Czynności przygotowawcze na ciągniku i roztrzásaczu	11
2.2	Podłączenie do ciągnika	12
2.3	Urządzenia ostrzegawcze.....	14
2.4	Pozycja robocza	14
2.5	Pozycja transportowa.....	16
2.6	Odlączenie zgarniacza	18
3	Nastawienia.....	19
3.1	Nastawienie kąta rozrzutu wirników	19
3.2	Nastawienie wysokości pazurów wirników	20
3.3	Dopasowanie wirników do podłoża.....	21
3.4	Zespół skrajnego rozrzutu materiału.....	22
3.5	Nastawienie pazurów rozrzucających	22
4	Pielęgnacja i konserwacja	23
4.1	Uwagi ogólne.....	23
4.2	Hydraulika.....	24
4.3	Przekładnie.....	26
4.4	Ogumienie	26
4.5	Miejsca smarne w rozrzutnikach wirnikowych.....	26
5	Odstawienie maszyny	29
5.1	Uwagi ogólne.....	29
6	Ponowne uruchomienie	30
6.1	Uwagi ogólne.....	30
6.2	Sprzęgło przeciwp przeciążeniowe	30

7	Wyposażenie specjalne	31
7.1	Przekładnia dla koszenia nocnego.....	31
7.2	Dodatkowe zabezpieczenie pazurów przed zgubieniem	32
7.3	Łańcuch ograniczający prowadnice dolne	32

Dodatek do instrukcji.....33

1.	Przygotowania	34
2.	Montaż ramion wirników do tarcz.....	34
3.	Montaż osi tandemowych i kół bieżnych	35
4.	Montaż ramy ochronnej i oświetlenia	38
4.1	Montaż na KWT 7.70 / 6 x 7 i KWT 8.80 / 8.....	38
4.2	Montaż na 10.50/8x7	39

II. Uwagi ogólne

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Obrotowy roztrzaskacz pokosów jest przeznaczony wyłącznie do normalnego zastosowania w pracach rolnych (użytkowanie zgodne z przeznaczeniem).

Każde inne użycie maszyny poza tu wskazanym jest traktowane jako niezgodne z jej przeznaczeniem. Za wynikające z tego tytułu szkody producent nie odpowiada, a ryzyko ponosi sam użytkownik.

Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również zachowanie zalecanych przez producenta warunków eksploatacyjnych, konserwacyjnych oraz utrzymania maszyny.

Roztrzaskacz mogą użytkować, konserwować i naprawiać jedynie osoby znające maszynę oraz pouczone o związanych z nią zagrożeniach.

Należy się stosować do obowiązujących przepisów sprawie zapobiegania wypadkom oraz do innych ogólnie przyjętych zasad techniki bezpieczeństwa, medycyny pracy oraz przepisów kodeksu drogowego.

Dokonywane samowolnie zamiany w maszynie wykluczają odpowiedzialność producenta z tytułu wynikających stąd szkód.

Zasada podstawowa:



Przed jazdą po drogach publicznych oraz przed każdym uruchomieniem roztrzaskacza sprawdzamy zarówno maszynę jak i ciągnik pod kątem bezpiecznej eksploatacji.

2. Przepisy dot. bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom

1. Oprócz wskazań zawartych w niniejszej instrukcji, stosujemy się również ogólnie obowiązujących przepisów dot. bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom!
2. Umieszczone na maszynie tablice ostrzegawcze i informacyjne dają ważne wskazówki co do bezpiecznej eksploatacji; ich przestrzeganie służy Twemu bezpieczeństwu!
3. Jeżdżąc po drogach publicznych stosujemy się do jednoznacznych wytycznych ruchu drogowego!
4. Przed przystąpieniem do pracy zapoznajemy się z wszystkimi urządzeniami oraz z ich funkcjami. W trakcie pracy jest już na to za późno.

5. Użyta w pracy odzież winna ściśle przylegać do ciała. Unikać należy noszenia luźnej odzieży.
6. W celu uniknięcia pożaru należy maszynę utrzymywać w czystości!
7. Przy podjeżdżaniu do przeszkód oraz przed uruchomieniem maszyny sprawdzamy najbliższą okolicę! (dzieci!) Zapewnić wystarczającą widoczność!
8. Zabrania się zabierania w czasie pracy osób oraz transportowania (np. przedmiotów) na maszynę.
9. Sprzęt (maszynę) sprzęgamy z ciągnikiem zgodnie ze wskazaniami i przy pomocy zalecanych urządzeń i osprzętu, odpowiednio zabezpieczając!
10. Przy podłączaniu i odłączaniu należy we właściwym położeniu ustawić sprzęt podpierający!
11. Przy pod- i odczepianiu sprzętu do i od ciągnika zachowujemy szczególną ostrożność!
12. Obciążniki balastowe umieszczamy zawsze w sposób właściwy zgodnie ze wskazaniami w miejscach, do tego przewidzianych!
13. Przestrzegać dopuszczalne naciski na osie, ciężar całkowity oraz wymiary transportowe maszyny!
14. Wyposażenie dla transportu – np. oświetlenie, urządzenia ostrzegawcze i ewtl. ochronne – uprzednio sprawdzić i zamontować!
15. Elementy uruchamiające (włączające) (linki, łańcuchy, drążki itd.) należy układać w taki sposób, by we wszystkich położeniach roboczych i transportowych nie powodowały one niezamierzonych ruchów.
16. Sprzęt (wyposażenie) służący do jazdy po drogach należy doprowadzić do właściwego stanu i unieść go zgodnie ze wskazaniami producenta!
17. W czasie jazdy nigdy nie opuszczamy stanowiska kierowcy!
18. Prędkość jazdy dostosowujemy zawsze do warunków otoczenia! Przy jeździe w terenie górzystym i w poprzek skłonów terenu unikamy nagłego skręcania!
19. Na przebieg jazdy, możliwości kierowania i hamowania wpływa doczepiony lub podwieszony sprzęt jak również ciężary balastowe. Dlatego też zwracamy uwagę na odpowiednią możliwość kierowania i hamowania!
20. Przy jeździe na zakrętach uwzględnij znaczne wystawianie części maszyny i/lub masę zamachową sprzętu!
21. Sprzęt uruchamiaj dopiero wtedy, gdy wszystkie urządzenia ochronne zostały założone i znajdują się we właściwym położeniu!

22. Nie zatrzymywać się w zasięgu pracy maszyny!
23. Nie zatrzymywać się w w zasięgu obrotu i wysięgu maszyny!
24. Hydrauliczne ramy składane wolno uruchamiać jedynie wtedy, gdy w obrębie ich ruchu nie znajdują się osoby!
25. Na elementach uruchamianych obcym napędem (np. hydraulicznie) są miejsca, gdzie może nastąpić przygniecenie lub ucięcie kończyny!
26. Przed zejściem z ciągnika osadzamy maszynę na ziemię. Gasimy silnik i wyjmujemy kluczyk zapłonowy!
27. Nie wolno, by ktokolwiek zatrzymywał się między ciągnikiem i maszyną, bez uprzedniego zabezpieczenia pojazdu przed odtoczeniem się, czy to zaciągając hamulec postojowy, czy podkładając kliny pod koła.!

3. Podczepiony sprzęt

1. Zabezpieczyć sprzęt (maszynę) przed odtoczeniem!
2. Przestrzegać maksymalnie dopuszczalne obciążenie złącza doczepnego, zaczepu lub sprzęgu!
3. W przypadku doczepienia przy użyciu dyszla miejmy na uwadze wystarczającą swobodę ruchu w punkcie doczepienia!

4. Użycie wałka czopowego

1. Wolno stosować jedynie wałki przegubowe zalecane przez producenta!
2. Należy nałożyć na wałek rurę i lej ochronny, a także osłonę wałka czopowego – również od strony maszyny – przy czym winny się one znajdować we właściwym stanie!
3. Przy wałkach przegubowych zwracamy uwagę na przepisowe nakrycia rurowe w pozycji transportowej oraz robocze!
4. Wałki przegubowe zakładamy i zdejmujemy jedynie przy odłączonym wałku czopowym, zgaszonym silniku i wyjętym kluczyku zapłonowym!
5. Przy zastosowaniu wałków przegubowych ze sprzęgłem przeciążeniowym lub sprzęgłem tzw. wolnego koła, nie przekrytych osłonami ochronnymi przy ciągniku, należy wtedy w/w sprzęgła zamontować po stronie maszyny!

6. Zawsze zwracamy uwagę na prawidłowe zamontowanie i zabezpieczenie wałka przegubowego!

7. Osłonę wałka przegubowego zabezpieczamy przed wspólnym obracaniem się wraz z wałkiem, zawieszając łańcuchy na zaczepy!
8. Przed włączeniem wałka czopowego upewniamy się, czy dobrane obroty wałka czopowego ciągnika zgodne są z obrotami maszyny!
9. Przed włączeniem wałka czopowego sprawdzamy, czy nie ma kogoś w obrębie zagrożenia przez maszynę!
10. Nigdy nie włączamy wałka czopowego przy zgaszonym silniku!
11. Przy pracach z użyciem wałka czopowego nikt nie może się znajdować w pobliżu obracającego się wałka.

12. Wałek czopowy wyłączamy zawsze, gdy występuje zbyt duże zgięcie pod kątem, a wałek czopowy jest zbudowany!

13. **Uwaga!** Po odłączeniu wałka czopowego nadal istnieje zagrożenie przez będącą na dobiegu masę wirującą! W tym czasie nie wolno podchodzić do maszyny. Dopiero gdy maszyna jest w całkowitym bezruchu a wirująca masa została zahamowana, dopiero wtedy wolno przy niej pracować.

14. Czyszczenie, smarowanie lub regulowanie sprzętów napędzanych zxa pomocą wałka czopowego lub przegubowego prowadzimy tylko przy odłączonym wałku czopowym, zgaszonym silniku i wyjętym kluczyku zapłonowym! Zaciągnąć hamulec masy wirującej!

15. Odłączony wałek przegubowy odkładamy na przewidziany do tego uchwyt!

16. Po odłączeniu wałka przegubowego tulejkę osłonową nasuwamy na końcówkę wałka czopowego!

17. W przypadku uszkodzeń usuwamy je natychmiast, zanim zaczniemy pracować przy pomocy maszyny!

5. Układ hydrauliczny

1. Układ hydrauliczny jest pod ciśnieniem!
2. Podczas podłączania cylindrów i siłowników hydraulicznych zwracamy uwagę na prawidłowe podłączenia węży!
3. Przy podłączaniu węży hydraulicznych do hydrauliki ciągnika pamiętajmy, by nie hydraulika zarówno po stronie ciągnika jak i maszyny nie była pod ciśnieniem!



4. W przypadku hydraulicznych połączeniach funkcjonalnych między ciągnikiem i maszyną należy odpowiednio oznakować mufy połączeniowe i wtyki, by wykluczyć w ten sposób wadliwe funkcjonowanie! Przy połączeniach zamienionych [wadliwie połączonych] działanie jest odwrotne (np. podnoszenie/opuszczanie) – **Zagrożenie wypadkiem!**
5. Regularnie sprawdzamy węże układu hydraulicznego i w razie ich uszkodzenia czy oznak zestarzenia wymieniamy je! Wymienione przewody muszą odpowiadać wymogom technicznym określonym przez producenta !
6. Przy wyszukiwaniu wycieków stosujemy stosowne środki pomocnicze z uwagi na możliwość skażenia!
7. Ciecze uchodzące pod wysokim ciśnieniem (olej hydrauliczny) mogą przeniknąć przez skórę ciała i spowodować ciężkie skażenia! W takim wypadku wzywamy natychmiast lekarza! Obawa zakażenia!
8. Przed czynnościami przy instalacji hydraulicznej odłączamy sprzęt (maszynę), spuszczaemy ciśnienie z układu i gasimy silnik!
4. Przy wymienianiu narzędzi roboczych wyposażonych w ostrza, należy używać w tym celu stosownych narzędzi i rękawic!
5. **Oleje, smary oraz filtry usuwamy zgodnie z przepisami!**
6. Przed pracami nad instalacją elektryczną zawsze odłączamy zasilanie !
7. Jeśli urządzenia zabezpieczające ulegają zużyciu, należy je regularnie sprawdzać i wczas wymieniać!
8. Przy spawaniu elektrycznym prowadzonym na ciągniku oraz na doczepionym sprzęcie, odłączamy kabel od alternatora oraz od akumulatora!
9. Części zamienne muszą odpowiadać co najmniej wymogom określonym przez producenta sprzętu (maszyny)!
Zapewniają to oryginalne części zamienne KRONE!
10. Pojemniki gazu napełniamy wyłącznie azotem -
- Zagrożenie wybuchem!

6. Ogumienie

1. Podczas prac wykonywanych przy ogumieniu pamiętajmy, by maszynę odstawić w sposób pewny i bezpieczny, zabezpieczając ją przed odtoczeniem (kliny podkładowe).
2. Montaż kół i opon wymaga dysponowania wystarczającymi umiejętnościami i odpowiednim sprzętem do montażu!
3. Czynności naprawcze przy oponach i kołach mogą wykonywać jedynie fachowcy sprzętem do tego przewidzianym!
4. Regularnie sprawdzamy, czy jest zalecane ciśnienie powietrza w oponach!

7. Konserwacja

1. Czynności naprawcze, konserwacyjne i czyszczenie jak również usuwanie usterek w funkcjonowaniu wykonujemy z reguły wyłącznie przy wyłączonym napędzie i zgaszonym silniku! – Wyjmujemy kluczyk zapłonowy ze stacyjki! Zaciągamy hamulec masy wirującej.
2. Nakrętki oraz śruby sprawdzamy regularnie, czy są mocno osadzone i dokręcone i w razie potrzeby dociągamy!
3. Przy zabiegach konserwacyjnych prowadzonych na podniesionej maszynie, zabezpieczamy ją przy użyciu stosownych podpórek.

1. Wstęp

1.1 Dane techniczne

Typ	KWT 7.70/6x7	KWT 8.80/8	KWT 10.50/8x7
Szerokość robocza [mm]	7700	8800	10500
Ilość wirników	6	8	8
Ilość ramion / wirnik	7	6	7
wydajność [ok. ha/h]	7,7	8,8	10,5
Szer. w pozycji transportowej [mm]	2980	2980	2980
Wys. w pozycji transportowej [mm]	3800	3650	3900
Zapotrzebowanie mocy [KW/PS]	37/50	37/50	37/50
Obroty wałka czopowego [max. 1/min]	540	540	540
Ciężar [kg]	1050	1200	1500
Ogumienie	wszystkie typy 16/ 6.50 x 8		
Ogumienie podwozia	20.5x10.00-10		
System rozrzutu granicznego [hydr.]	wyposażenie seryjne		
Przestawienie kąta rozrzutu	wszystkie typy 12° -19°		
Dodatk. zabezp. zgubienia pazurów	wyposażenie specjalne		
Przekładnia nasadowa dla koszenia nocnego	wyposażenie specjalne		

Ilości i nazwy środków smarnych do przekładni

Przekładnia główna obrotowego roztrząsacza pokosów jest wyposażona w tzw. smarowanie stałe, stąd nie wymaga smarowania.

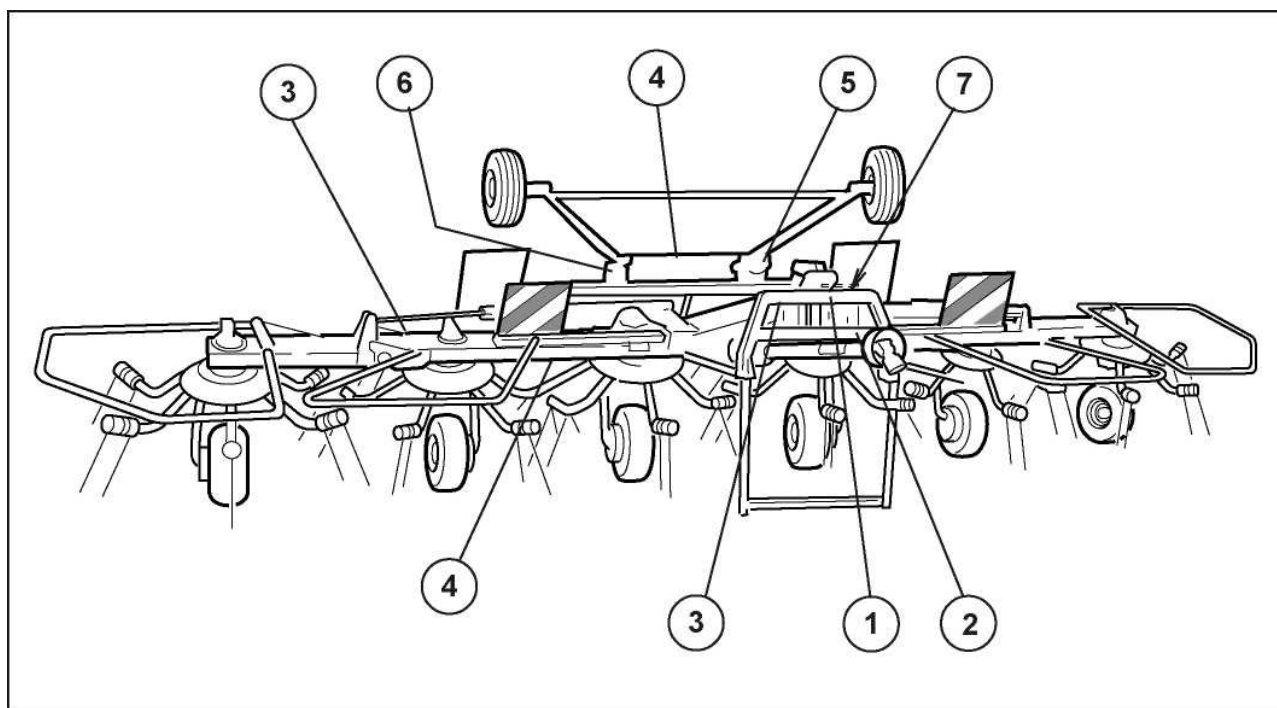
Obrotowy roztrzaskacz pokosów KRONE jest wyposażony we wszelkie wymagane urządzenia bezpieczeństwa (urządzenia ochronne). Jednak nie można całkowicie zabezpieczyć wszystkich miejsc potencjalnych zagrożeń na maszynie, z uwagi na konieczność zachowania jej sprawnego działania. Stąd znajdziemy na maszynie odpowiednie wskazania zagrożeń, zwracające uwagę na w/w miejsca.

Wskazania te podaliśmy w formie tzw. piktogramów ostrzegawczych. Poniżej ważne uwagi dotyczące umieszczenia tych tablic oraz znaczenie / uzupełnienie !

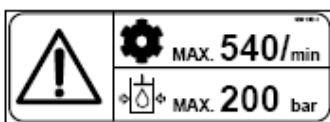


Zapoznaj się ze znaczeniem piktogramów ostrzegawczych. Podany obok nich tekst jak i wybrane miejsce ich umieszczenia na maszynie dają wskazówkę odnoszącą się do specjalnych miejsc zagrożeń.

1.2 Umieszczenie i objaśnienie piktogramów ostrzegawczych na maszynie



1



Liczba obrotów wałka czopowego nie może przekraczać 540 obr./min. !
Ciśnienie robocze układu hydraulicznego nie może przekraczać 200 bar.

nr zamów. 939 100-4 (1x)

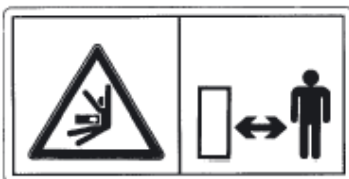
2

Przed uruchomieniem maszyny należy przeczytać instrukcję użytkowania i stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa.



nr zamów. 939 471-1 (1x)

3



Zagrożenie powodowane przez obracające się ramiona wirników. Zachowaj odstęp!

nr zamów. 939 472-2 (4x)

4



Przy składaniu ramion wysięgnika nie wolno przebywać w zasięgu czynnych narzędzi roboczych.

nr zamów. 939 469-1 (3x)

5



Zbiornik ciśnieniowy jest pod ciśnieniem gazu i oleju. Naprawa jest możliwa tylko w postaci wymiany kompletnego zestawu.

nr zamów. 939 529-0 (3x)

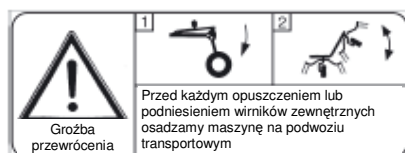
6

Nigdy nie należy manipulować w strefie zagrożenia dopóki elementy te są jeszcze w ruchu.



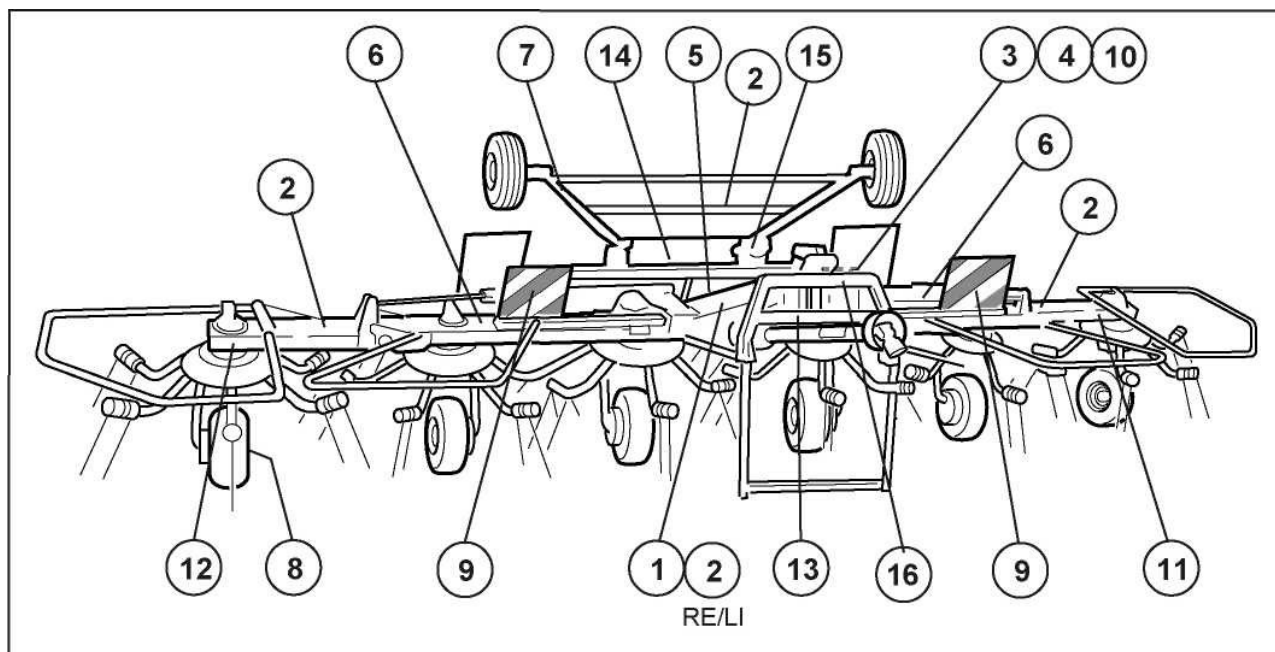
nr zamów. 942 196-1 (4x)

7



nr zamów. 939 595-0 D (1x)

1.3 Umieszczenie tablic o treści ogólnie informacyjnej

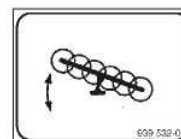


KWT 7.70/6x7

KRONE

- ① 939 499-2 (2x) (KWT 7.70)
942 336-0 (2x) (KWT 8.80)
942 205-1 (2x) (KWT 10.50)

- ② 942 296-0 (5x)



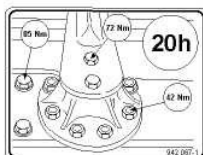
- ③ 939 532-0 (1x)



- ④ 939 533-0 (1x)

D 1x jährlich Retokkupplung vor der Ernte löten.
E Purgar los embragues de fricción una vez al año antes de la temporada.
F Purger les limiteurs de couple une fois par an avant la campagne.
GB Bleed friction clutches once a year before the campaign.
I Spurgare le frizioni di sicurezza una volta all'anno prima della campagna.
939 278-1

- ⑤ 939 278-1 (1x)



- ⑥ 942 067-1 (2x)

2,0 bar

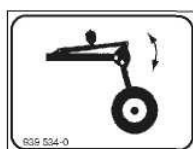
- ⑦ 939 170-1 (2x)

1,5 bar

- ⑧ 942 107-1 (8x/10x)



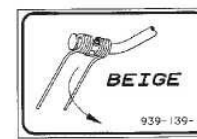
- ⑨ 924 569-0 (4x)



- ⑩ 939 534-0 (1x)



- ⑪ 939 138-2 (3x)



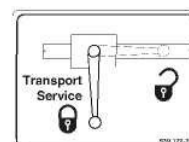
- ⑫ 939 139-1 (3x)

⑬ Schrauben an allen Zirkeln täglich auf Locken 82 prüfen.
⑭ Comparer tous les vis et écrous de toutes les machines de traction de toutes les machines de traction.
⑮ Vérifier quotidiennement le serrage de toutes les vis de toutes les machines de traction.
⑯ Check the locking screws daily on all tractors.
⑰ Controllare ogni giorno il serraggio di tutte le viti di bloccaggio dei denti.
942 085-0

- ⑬ 942 085-0 (1x)

25

- ⑭ 939 218-1 25 km/h (1x)
939 145-1 40 km/h (1x)



- ⑮ 939 172-3
(1x - KWT 8.80 2x)

B Traktor-Steuerventil - Schwimmstellung
F Vanne-pilote du tracteur - position flottante
GB Tractor operation valve - float position
I Valvola di comando del trattore - flottante

- ⑯ 942 302-0 (1x)
nur bei KWT 8.80

2 Uruchomienie

Specjalne wskazówki dot. bezpieczeństwa



- Przy czynnościach pielęgnacyjnych, konserwacyjnych, naprawczych i montażowych dokonywanych na obrotowym roztrząsaczu pokosów z reguły włączamy wałek czopowy.. Gasimy silnik i wyjmujemy kluczyk zapłonowy ze stacyjki. Ciągnik oraz maszynę zabezpieczamy przed odtoczeniem!
- Maksymalne obroty napędu wynoszą 540 obr./min.
- Urządzenia włączające, jak linki i cięgła jak również węże układu hydraulicznego i okablowania należy układać w taki sposób, by wykluczone było ich stykanie się z kołami ciągnika. Zagrożenie wypadkiem!
- W trakcie podnoszenia i opuszczania maszyny między ciągnikiem i roztrząsaczem nie może przebywać żadna osoba. Wysokie ryzyko zranienia!
- Przy włączaniu układu hydraulicznego pamiętajmy, by nikt nie znajdował się w zasięgu obrotu zewnętrznych wirników oraz podwozia! Niebezpieczeństwo wypadku!
- Przed włączeniem wałka czopowego upewniamy się, czy nie ma kogoś w niebezpiecznej bliskości roztrząsacza. Grozi to wypadkiem!
- Zwracamy uwagę, by w czasie pracy oraz jazdy maszyny po drogach publicznych zostały przepisowo umieszczone urządzenia zabezpieczające! Zainstalować oświetlenie i sprawdzić jego działanie.
- Węże układu hydrauliki muszą przy montażu zespołu obsługi komfortowej być wystarczająco oddalone od kierowcy (operatora).
- W trakcie eksploatacji maszyny personelowi obsługującemu nie wolno opuszczać ciągnika!

Wskazania dot. bezpieczeństwa układu hydraulicznego



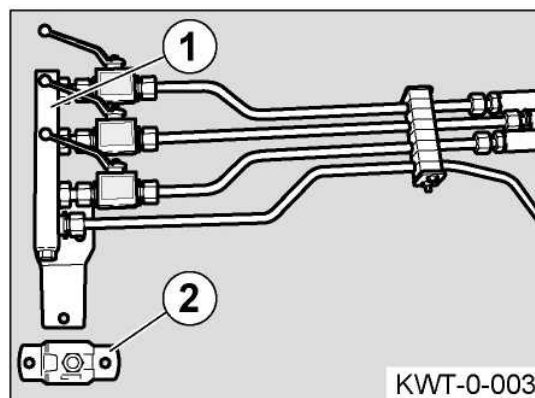
- Układ hydrauliczny pracuje pod wysokim ciśnieniem!
- Olej hydrauliczny uchodzący pod wysokim ciśnieniem może spowodować ciężkie zranienia. W takim przypadku natychmiast wzywamy lekarza. Niebezpieczeństwo zakażenia!
- Przewody hydrauliczne regularnie sprawdzamy i w razie uszkodzenia lub oznak starzenia wymieniamy. Wymienione przewody muszą swymi parametrami odpowiadać wymogom technicznym producenta sprzętu! (Stosuj oryginalne części zamienne!)
- Przy podłączaniu węży hydraulicznych układ hydrauliczny po stronie ciągnika i sprzętu nie może być pod ciśnieniem.

2.1 Przygotowanie ciągnika i roztrząsacza

Uchwyt (2) zespołu obsługi (1) na ciągniku zamocować w taki sposób, by operator miał do tego zespołu łatwy dostęp.

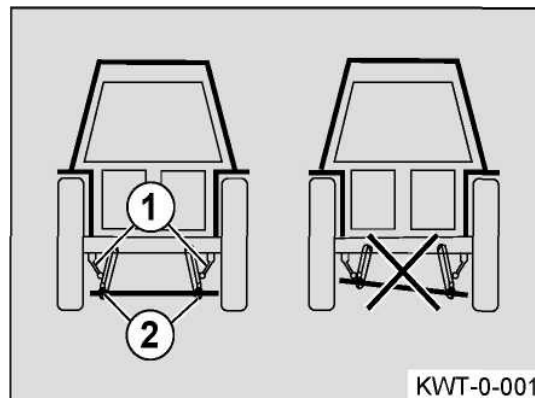


Nie układamy węży hydraulicznych w bezpośredniej bliskości kierowcy. Istnieje możliwość zranienia przez uchodzący uszkodzonych węży pod ciśnieniem oleju.



PAMIĘTAJ: Węże hydrauliczne nie mogą się naprężyć w trakcie podnoszenia/opuszczania jak również przy jeździe na zakrętach.

PAMIĘTAJ: Dolne prowadnice (2) ciągnika muszą być na tej samej wysokości. Należy je zabezpieczyć odciągami lub łańcuchami (1) przed poruszaniem się na boki.



Zamontowanie wałka przegubowego do roztrząsacza

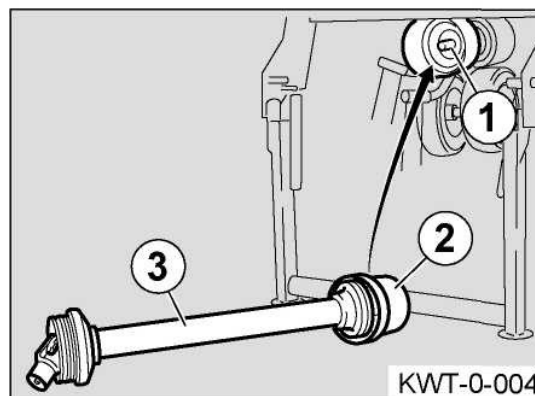
Wałek przegubowy (3) nasuwamy jego rozszerzeniem (2) na końcówkę wałka czopowego (1).



Uwzględnij oznakowanie (strzałka iciągnik) na wałku przegubowym.



Przed pierwszym uruchomieniem należy zluźnić sprzęgło przeciążeniowe (p. rozdz. 6.2)

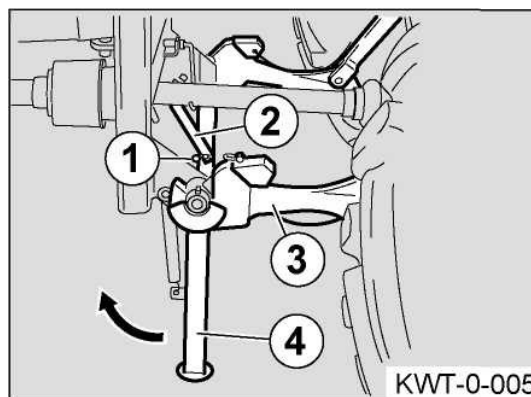


2.2 Podłączenie do ciągnika

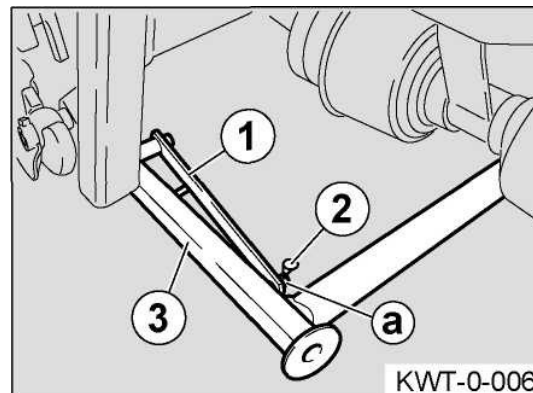


W trakcie podłączania nie wolno się znajdować między ciągnikiem a maszyną.

- połączyć prowadnice dolne (3) do roztrząsacza
- lekko unieść prowadnice
- wyjąć kołek sprężysty (1)
- zdjąć uchwyt (2)
- podpórkę (4) obrócić nieco w tył
- linkę zabezpieczenia transportowego zaczepić do ciągnika



Uniesioną podpórkę (3) zabezpieczyć w położeniu „a” za pomocą uchwytu (1) i kołkiem sprężystym (2).



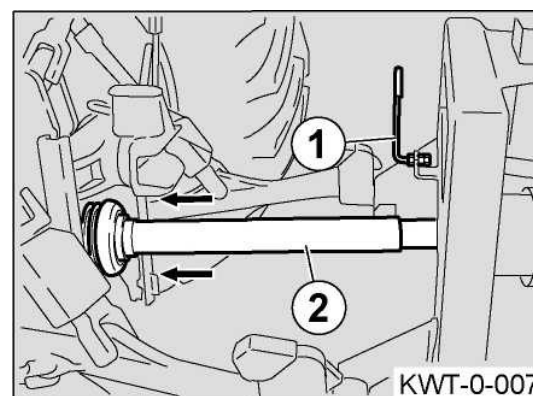
KWT-0-006

Walek przegubowy



Po podłączeniu roztrząsacza do ciągnika wyłączamy silnik. Wyjmujemy kluczyk zapłonowy i zabezpieczamy ciągnik przed odtoczeniem.

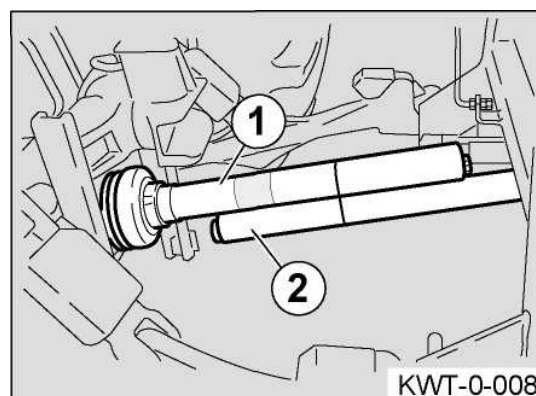
- uchwyt wałka przegubowego (1) unosimy do góry
- wałek przegubowy (2) nasuwamy na końcówkę wałka czopowego,
- osłonę wałka przegubowego z łańcuchem mocującym zabezpieczamy przed wspólnym obracaniem się.



KWT-0-007

Dopasowanie długości wałka przegubowego

- Nasadzamy każdą połówkę wałka (1) i (2) od strony ciągnika i maszyny.
- Roztrząsacz ustawiamy w pozycje najkrótszą dla wałka przegubowego.
- Trzymamy obie połówki wałka przy sobie i mierzymy je.
- Dalszy tok postępowania – patrz instrukcja producenta wałków przegubowych.

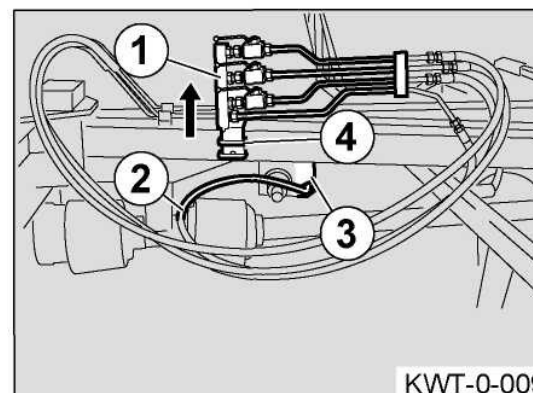


KWT-0-008

Hydraulika

PAMIĘTAJ: Przy podłączaniu układu hydrauliki należy z niego spuścić ciśnienie po stronie ciągnika i maszyny.

- Przewody obsługi maszyny (1) wyjmujemy z zamocowania przy maszynie (4) i wkładamy w zamocowanie na ciągniku.
- Wąż hydrauliczny (2) wyjmujemy z zamocowania na maszynie (3) i podłączamy do zaworu pojedynczego działania (KWT 8.80/8 - sterownik podwójnego działania).



KWT-0-009

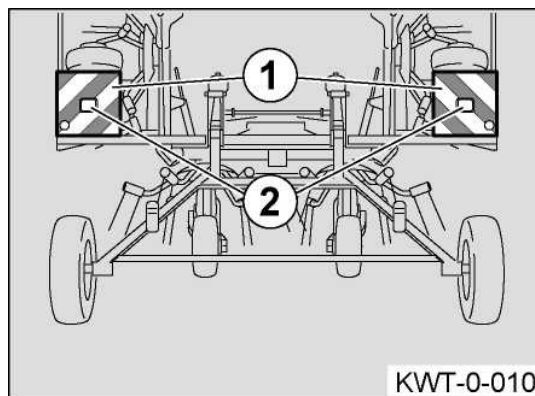
Oświetlenie



Przed każdą jazdą po drogach publicznych podłączamy oświetlenie i sprawdzamy jego działanie.

Roztrzásacz został wyposażony w stałą instalację oświetleniową:

- z tyłu lampy potrójne (2) na tablicach ostrzegawczych(1)
- z przodu białe światła pozycyjne na tablicach ostrzegawczych.

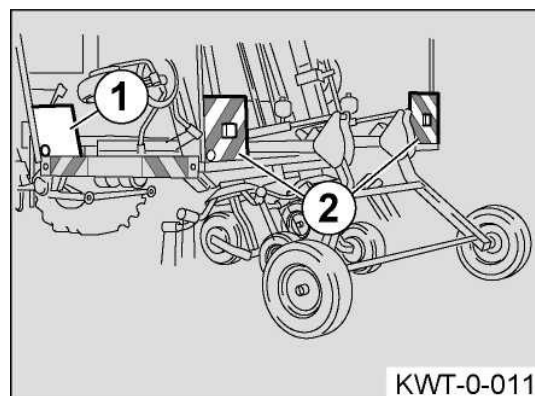


2.3 Urządzenia ostrzegawcze



Zwracamy uwagę, czy urządzenia ostrzegawcze i ochronne są w należytym stanie. Tablice i zabezpieczenia uszkodzone natychmiast usuwamy.

- tablice ostrzegawcze przednie (1)
- tablice ostrzegawcze tylne (2)



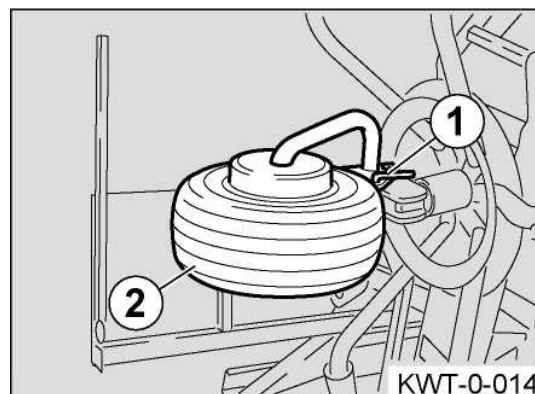
2.4 Pozycja robocza

Tylko u KWT 7.70/6x7; KWT 8.80/8 oraz 10.50/8x7

Koło czynne (2) drugiego wirnika przesuwamy w przód do pozycji roboczej. Zabezpieczamy kołkiem (1) oraz zawleczką łamaną



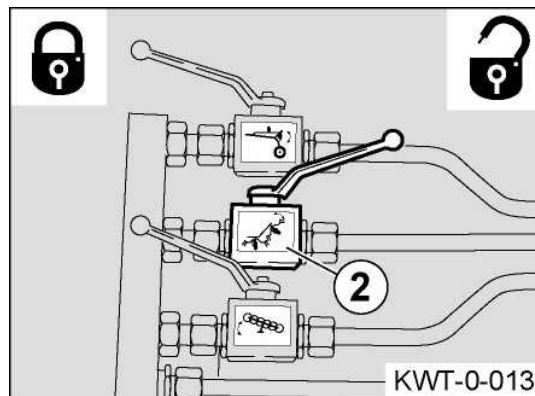
Podczas przesuwania do pozycji roboczej należy zwracać uwagę na pozycję poszczególnych kół. (p. rozdz. Nastawienie kąta rozrzutu wirników)



Opuszczanie wirników zewnętrznych

Otworzyć zawór sterujący (2) zespołu obsługi.

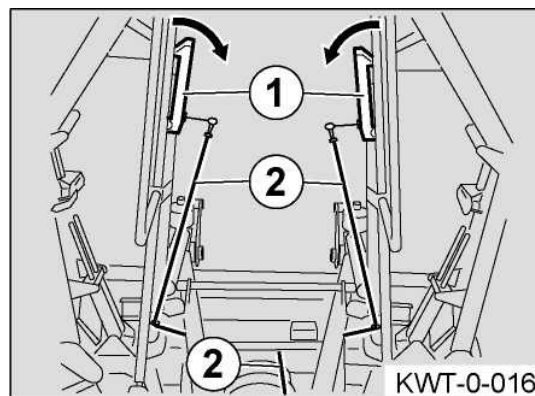
PAMIĘTAJ: Przed każdym opuszczaniem lub podnoszeniem wirników zewnętrznych należy maszynę postawić na podwoziu transportowym.



Zablokowanie zabezpieczenia dla celów transportu

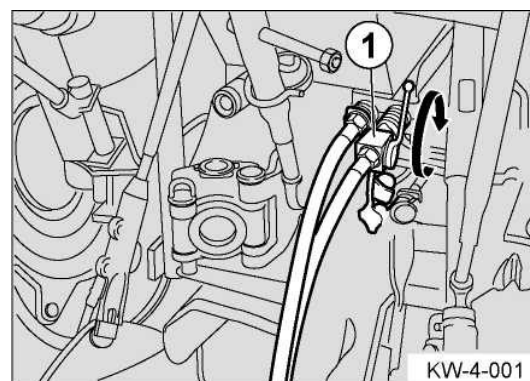
KWT 7.70/6x7 oraz KWT 10.50/8x7

- wprowadzić ciśnienie do cylindrów hydraulicznych aby odciążyć blokadę (1)
- pociągnąć za linkę włączającą (2) i przytrzymać ją, by znieść blokadę
- powoli spuszczać ciśnienie z cylindrów hydraulicznych
- wirniki zewnętrzne opuszczają się



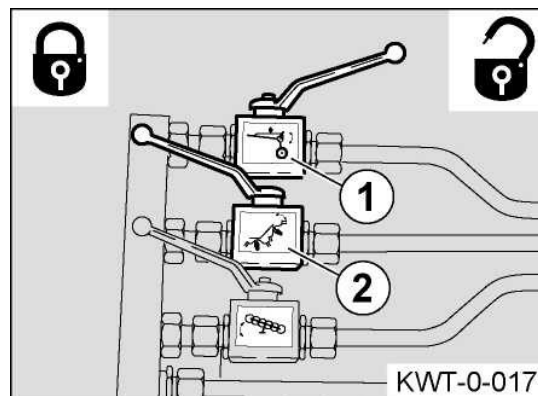
KWT 8.80/8

- otworzyć zawór odcinający (1) i uruchomić zawór sterujący podwójny na ciągniku.
- powoli opuszczać wirniki zewnętrzne.



Obrócenie kół transportowych do góry

- zamknąć zawór sterujący (2)
- otworzyć zawór sterujący (1)
- uruchomić zawór sterujący po stronie ciągnika, spuścić ciśnienie
- podwozie obraca się, po włączeniu przez akumulator ciśnienia, w górę
- zamknąć zawór sterujący (1)
- otworzyć zawór sterujący (2)

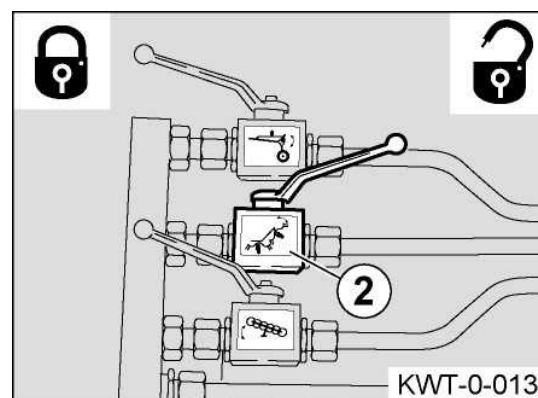


Pozycja robocza

- zawór sterujący (2) otwarty



Zawór sterujący po stronie ciągnika pozostawić w „pozycji pływającej“.

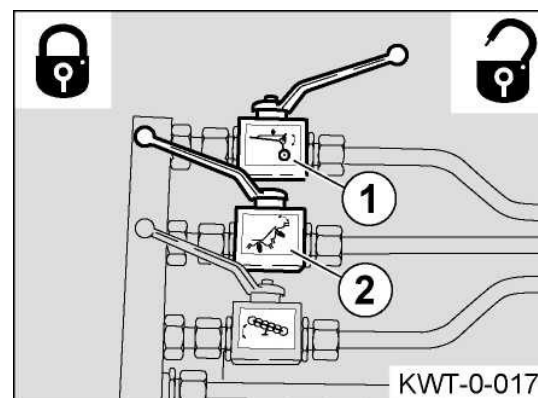


2.5 Pozycja transportowa

PAMIĘTAJ: Przed każdym opuszczaniem lub podnoszeniem wirników zewnętrznych należy maszynę postawić na podwoziu transportowym.

Obrócenie kół transportowych w dół

- zamknąć zawór sterujący (2)
- otworzyć zawór sterujący (1)
- uruchomić zawór sterujący po stronie ciągnika, wprowadzając w ten sposób ciśnienie na cylinder hydrauliczny podwozia
- wysunąć podwozie aż do oporu
- zamknąć zawór sterujący (1).



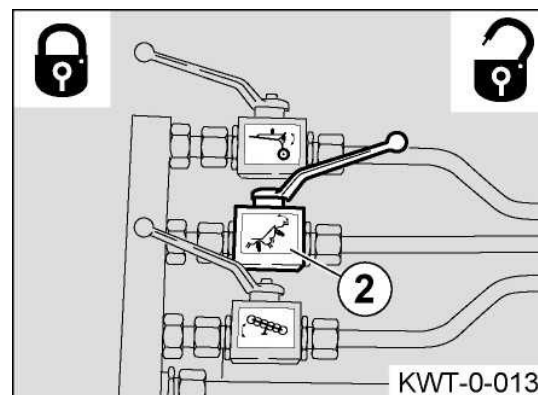
Wyjęcie wirników zewnętrznych

KWT 7.70/6x7 oraz KWT 10.50/8x7

- otworzyć zawór sterujący (2)
- uruchomić zawór sterujący po stronie ciągnika, w efekcie mogą zostać wyjęte wirniki zewnętrzne
- zamknąć zawór sterujący (2).



W stanie wyjętym zwracać uwagę, by zazaębiły się blokady wirników zewnętrznych. Obawa zranienia!

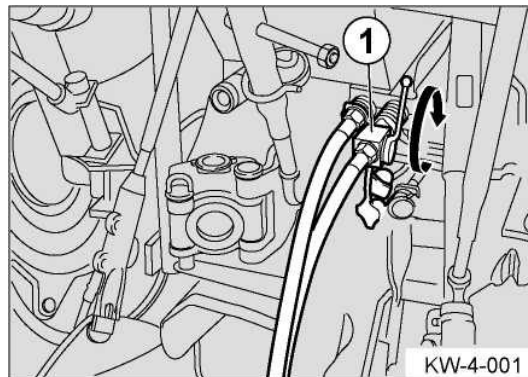


KWT 8.80/8

Na tyle unieść wirniki zewnętrzne, aż cylindry zostaną całkowicie wsunięte. Zamknąć zawór odcinający (1).



Przy unoszeniu tylnej hydrauliki zwracamy uwagę, by szyba tylna kabiny ciągnika była zamknięta. Możliwe są uszkodzenia przez ramy ochronne.



Zamontować instalację oświetleniową i sprawdzić jej działanie.



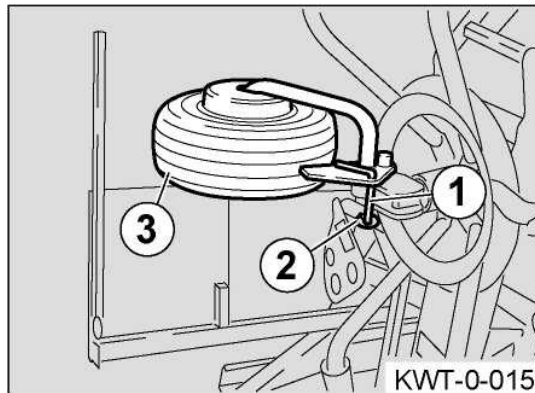
Wirniki są w pozycji transportowej zabezpieczone za pomocą hydr. zaworów blokujących przy cylindrach hydraulicznych. W czasie transportu zawór odcinający (1) musi być zamknięty zawór sterujący ciągnika zablokowany.

KWT 7.70/6x7; KWT 8.80/8 oraz 1050 / 8 x 7

PAMIĘTAJ: Miej na uwadze maksymalną szerokość maszyny przy jeździe po drogach publicznych.

W celu zredukowania szerokości transportowej (< 3 m):

- koło toczne (3) drugiego wirnika obrócić do tyłu, do pozycji transportowej
- zabezpieczyć kołkiem (1) i zawleczką łamaną (2).

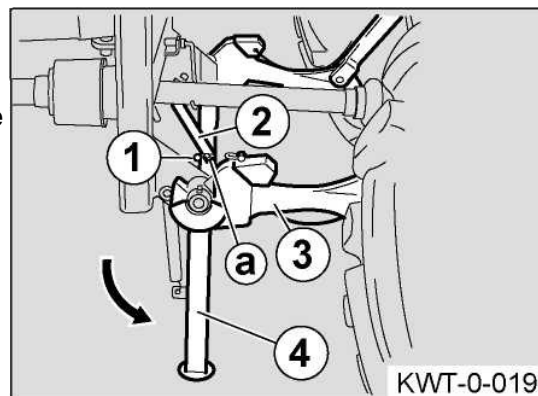


2.6 Odłączenie roztrząsacza

PAMIĘTAJ: • Roztrząsacz wirnikowy odstawiaj jedynie na równe, umocnione podłoże!

• W stanie złożonym podwozie transportowe musi się znajdować w pozycji transportowej.

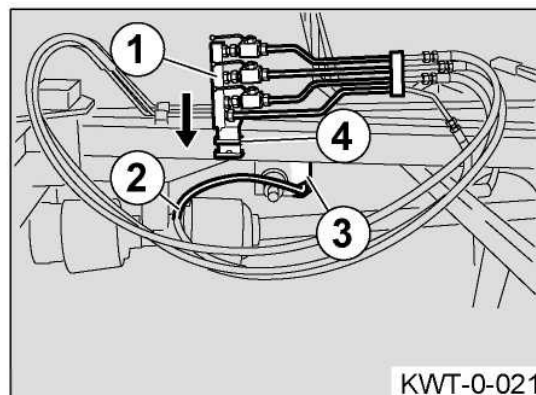
- wyjąć kołek sprężysty (1)
- zdjąć podporę (2)
- podpórkę odstawczą (4) ustawić w dół i w pozycji dolnej „a” podporę (2) ponownie nasadzić na krzywkę. Zabezpieczyć kołkiem sprężystym
- opuścić dolne prowadniki (3) i odłączyć od maszyny
- linkę manipulacyjną blokady transportowej odłożyć na roztrząsacz.



Hydraulika

PAMIĘTAJ: Spuść ciśnienie z układu hydraulicznego po stronie ciągnika i maszyny.

- wyjmij wąż łączący (2) z gniazda ciągnika
- zespół węży obsługi (1) zatknij w uchwyt (4)
- wąż połączeniowy (2) włóż do uchwytu (3).

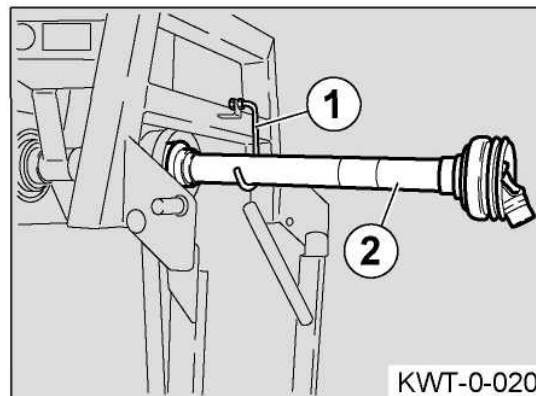


Walek przegubowy



Po odłączeniu roztrząsacza wyłączamy silnik. Wyjmujemy kluczyk ze stacyjki, ciągnik zabezpieczamy przed odtoczeniem.

- wyjmujemy walek przegubowy (2) z wałka czopowego, składamy jego części i odkładamy do uchwytu (1).



3 Nastawy

Specjalne wskazówki dot. bezpieczeństwa

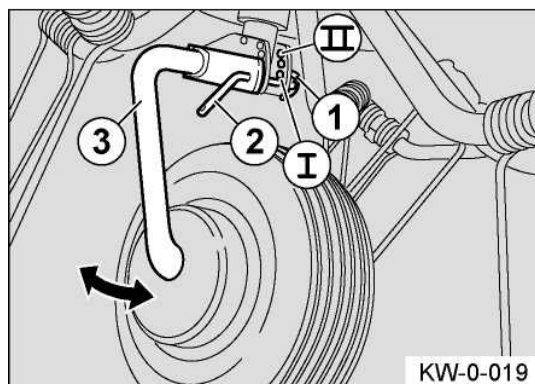


- Wymienione poniżej czynności nastawcze i regulacyjne wolno prowadzić wyłącznie przy nieruchomej maszynie. Gasimy silnik i wyjmujemy kluczyk zapłonowy.
- Roztrząsacz oraz ciągnik zabezpieczamy przed odtoczeniem.
- Podniesiony hydraulicznie roztrząsacz zabezpieczamy przed niepożądanym opuszczeniem!

3.1 Nastawienie kąta rozrzutu wirników



PAMIĘTAJ: Nastawienie kąta rozrzutu przez wirniki musi być dostosowane do właściwości i warunków rozrzucanego materiału. Dokonujemy tego na kołach bieżnych roztrząsacza.

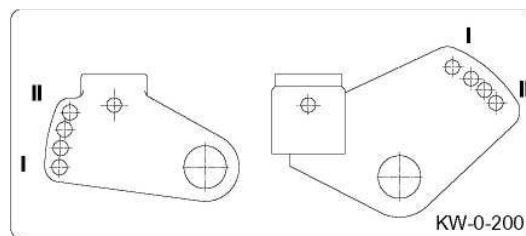


KW-0-019

Warunki podstawowe nastawienia:

rozwarty płaski kąt rozrzutu II -> I : ostry kąt rozrzutu I -> II

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| . duża szerokość pobierania | - wysoki odrzut |
| . krótki materiał . . | - długi materiał |
| . mat. rozrzucony szeroko | - przy pokosach lepsze roztrząsanie |
| . pasza mniej niż 40% wilgotności | - kiszonka nadwiędnięta |
| | - pasza więcej niż 40% wilgotności |



KW-0-200

Nastawienie:

Wyjąć zawleczkę składaną (1) i wyciągnąć kołek (2). Dwuteownik (nośnik) koła (3) umieścić w wybranej pozycji między poz. I a poz. II. Na powrót wsunąć kołek i zabezpieczyć zawleczką.

kołek w kierunku I = kąt rozrzutu bardziej ostry
kołek w kierunku II = kąt rozrzutu bardziej płaski

Obroty napędu

Rozrzut szeroki (roztrząsanie)

Zabierać pokosy o ile możliwości między wirniki.
W wypadku paszy ciężkiej jedziemy na wysokich obrotach (540 obr./min.), ale przy nie za dużej prędkości (4 – 6 km/h) (ostry kąt rozrzutu).

Obracanie

Im pasza bardziej sucha, tym niższe dobieramy obroty wałka czopowego (ok. 450 obr./min.) aby uniknąć uszkodzenia paszy. Prędkość jazdy (6-8 km/h) dostosowujemy do stanu paszy. Przy paszy wilgotnej dobieramy obroty oraz prędkość jak przy rozrzucie szerokim (płaski kąt rozrzutu).

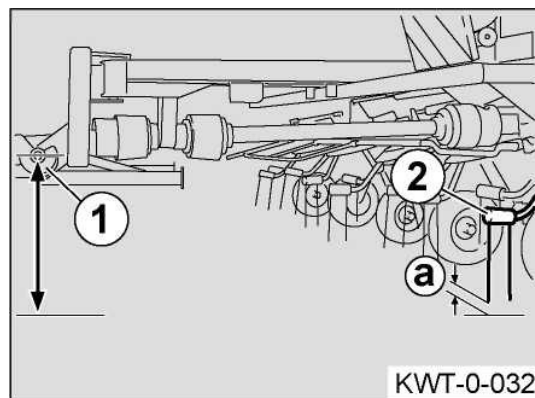


Powyższe dane są wielkościami orientacyjnymi i należy je w praktyce dostosować do okoliczności.

3.2 Nastawienie wysokości pazurów wirników

PAMIĘTAJ: Wysokość roboczą pazurów wirników dopasowujemy do okoliczności.

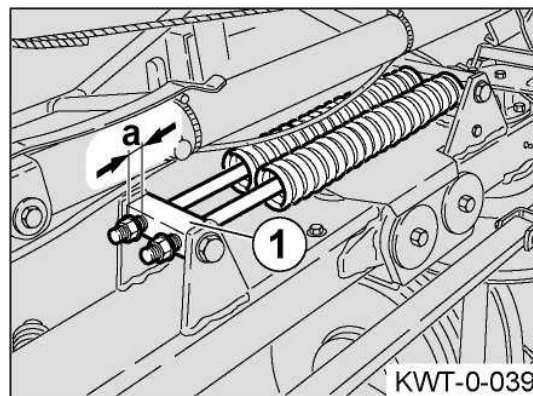
Podnosząc i opuszczając tylną hydraulikę (1) dopasowujemy wysokość roboczą pazurów wirników (2). Odstęp od podłoża winien wynosić ok. **a = 2 cm**.



3.3 Dopasowanie wirników do podłoża

Drugi wirnik przy KWT 10.50/8x7

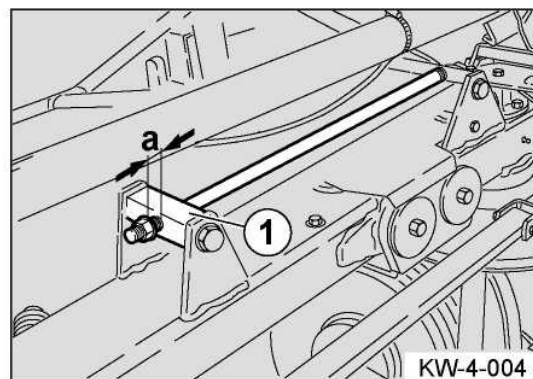
- roztrząsacz ustawiamy w poz. roboczej
- odstęp drugiego wirnika od podłoża nastawiamy zderzakiem ograniczającym (1)
- nastawa podstawowa przy $a = 10 \text{ mm}$
- przy większych nierównościach podłoża można wymiar zwiększyć do $a = \text{max. } 20 \text{ mm}$



Drugi wirnik przy KWT 8.80/8

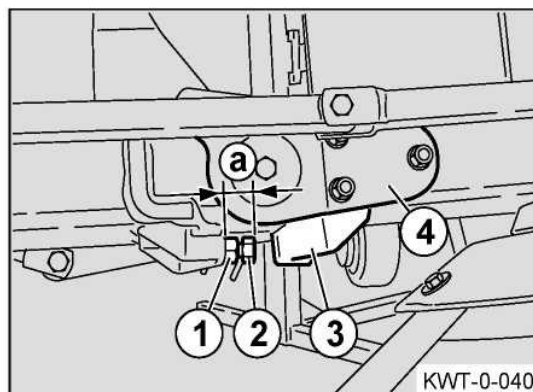
Roztrząsacz ustawiamy w pozycji roboczej. Dopasowanie drugiego wirnika do podłoża można przy roztrząsaczu KWT 8.80 nastawiać cięgłem (1). Przy nastawie podstawowej śruba na cięgło jest nastawiona z odstępem $a = 1 \text{ cm}$. Przy większych nierównościach terenu można wymiar „a” ewtl. zwiększyć.

- cylinder nie może jednak dotykać cięgła
- pazury wirników nie mogą dotykać kół transportowych.



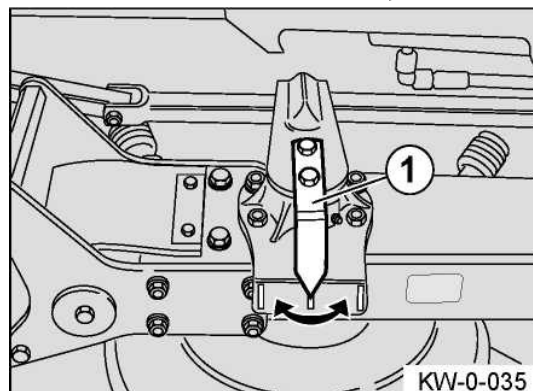
Wirnik zewnętrzny przy KWT 7.70/6x7

- Roztrząsacz ustawiamy w pozycji roboczej.
- Lekko unosimy wirniki zewnętrzne. Zderzak (3) nie może dotykać śruby nastawnej (2).
- Luzujemy przeciwnakrętkę (1).
- Obracamy śrubę nastawną tak, aż osiągnięta zostanie żądana pozycja ($a = \text{minimum } 41 \text{ mm}$).
- Po nastawieniu na powrót dociągamy przeciwnakrętkę.



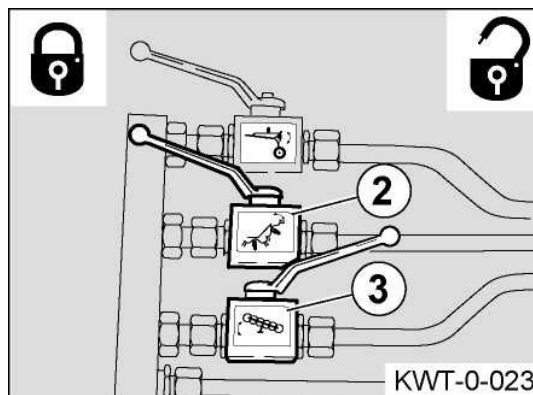
3.4 Zespół skrajnego rozrzutu materiału

Na wskaźniku (1) możemy odczytać aktualne ustawienie kół. Wskaźnik znajduje się w kierunku jazdy po stronie prawej od belki nośnej.



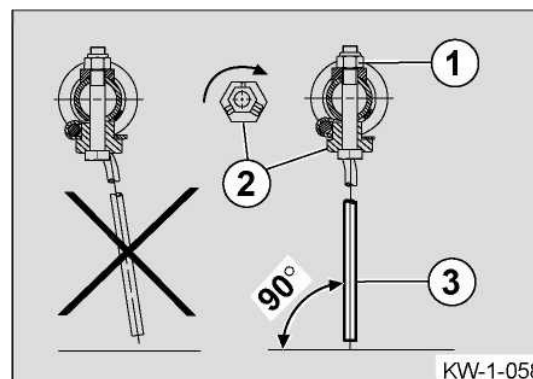
Nastawienie zespołu

- opuszczamy podwozie aby odciążyć oś tandemową (p. rozdz. „Pozycja transportowa“)
- zamykamy zawór sterujący (2)
- otwieramy zawór sterujący (3)
- uruchamiamy zawór sterujący po stronie ciągnika
- odczytujemy nastawę na wskaźniku
- zamykamy zawór sterujący (3)
- otwieramy zawór sterujący (2)



3.5 Nastawienie pazurów roztrząsających

Pazury (3) należy ustawić pionowo do podłoża. Aby nastawić luzujemy śrubę mocującą (1), mimośród (2) obracamy o jeden stopień dalej. Śrubę mocującą dociągamy momentem **95 Nm**.



4 Pielęgnacja i konserwacja

Specjalne wskazówki dot. bezpieczeństwa



- Czynności naprawcze, pielęgnacyjne oraz czyszczenie wolno wykonywać wyłącznie przy nieczynnej maszynie. Gasimy silnik i wyjmujemy kluczyk ze stacyjki.
- Roztrząsacz oraz ciągnik zabezpieczamy przed odtoczeniem.
- Uniesiony roztrząsacz zabezpieczamy przed opuszczeniem.
- Po zakończeniu czynności pielęgnacyjnych i konserwacyjnych ponownie prawidłowo zakładamy wszystkie osłony ochronne.
- Unikamy styku skóry ciała z olejami i smarami.
- W razie skaleczeń spowodowanych przez uchodzące oleje, natychmiast wzywamy lekarza.
- Przestrzegamy również wszelkie dalsze wskazówki dot. bezpieczeństwa, aby uniknąć skaleczeń i wypadków.

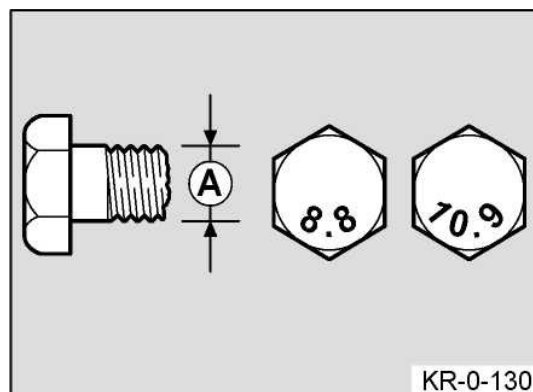
4.1 Uwagi ogólne

Pamiętaj: Aby zapewnić niezawodną pracę roztrząsacza i zmniejszyć jego zużycie należy stosować się do określonych interwałów konserwacji i pielęgnacji maszyny. Należą do nich m.in.: czyszczenie, oliwienie, smarowanie i natłuszczanie elementów konstrukcyjnych oraz akcesoriów, jak również sprawdzanie i dociąganie śrub. Śruby przy wszystkich pazurach roztrząsających należy po pierwszych godzinach eksploatacji, poza tym codziennie sprawdzać czy są dobrze osadzone i ewtl. je dociągać (95 Nm). Dalsze momenty dociągające – patrz tabelka. Po każdej dłuższej przerwie w eksploatacji luzujemy sprzęgło cierne przy wałku przegubowym.

Odmienne w stosunku do tabelki obok, obowiązują nast. momenty dociągające M_A [Nm]:

śruby/nakretki	M_A [Nm]
pazury	95
ułożysk. wirników	42
Płyta zawiasowa przy przegubach belki	85

A = wymiar gwintu (klasa wytrzymałości podana na główce śruby)



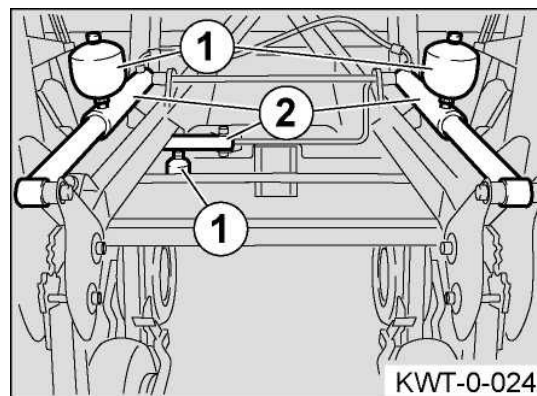
A Ø	5.6	6.8	8.8	10.9	12.9
	M (Nm)				
M4		2,2	3,0	4,4	5,1
M5		4,5	5,9	8,7	10
M6		7,6	10	15	18
M8		18	25	36	43
M 10	29	37	49	72	84
M 12	42	64	85	125	145
M14		100	135	200	235
M 14x1,5			145	215	255
M16		160	210	310	365
M 16x1,5			225	330	390
M20			425	610	710
M24			730	1050	1220
M 24x1,5	350				
M24x2			800	1150	1350
M27			1100	1550	1800
M27x2			1150	1650	1950
M30			1450	2100	2450

4.2 Hydraulika



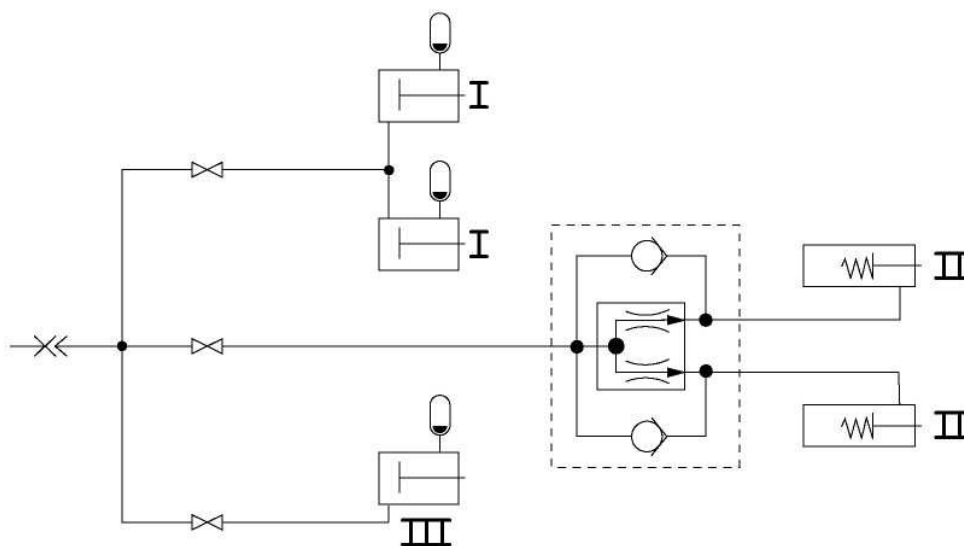
- Prace przy układzie hydraulicznym **ą** wykonywać jedynie autoryzowani fachowcy.
- Zbiorniki hydrauliczne są pod ciśnieniem. Przy demontażu cylindrów hydraulicznych istnieje obawa skaleczenia!

Cylindry (2) oraz zbiorniki (1) hydrauliczne nie wymagają konserwacji. W razie wadliwego działania konieczna jest wymiana kompletnych jednostek.



KWT-0-024

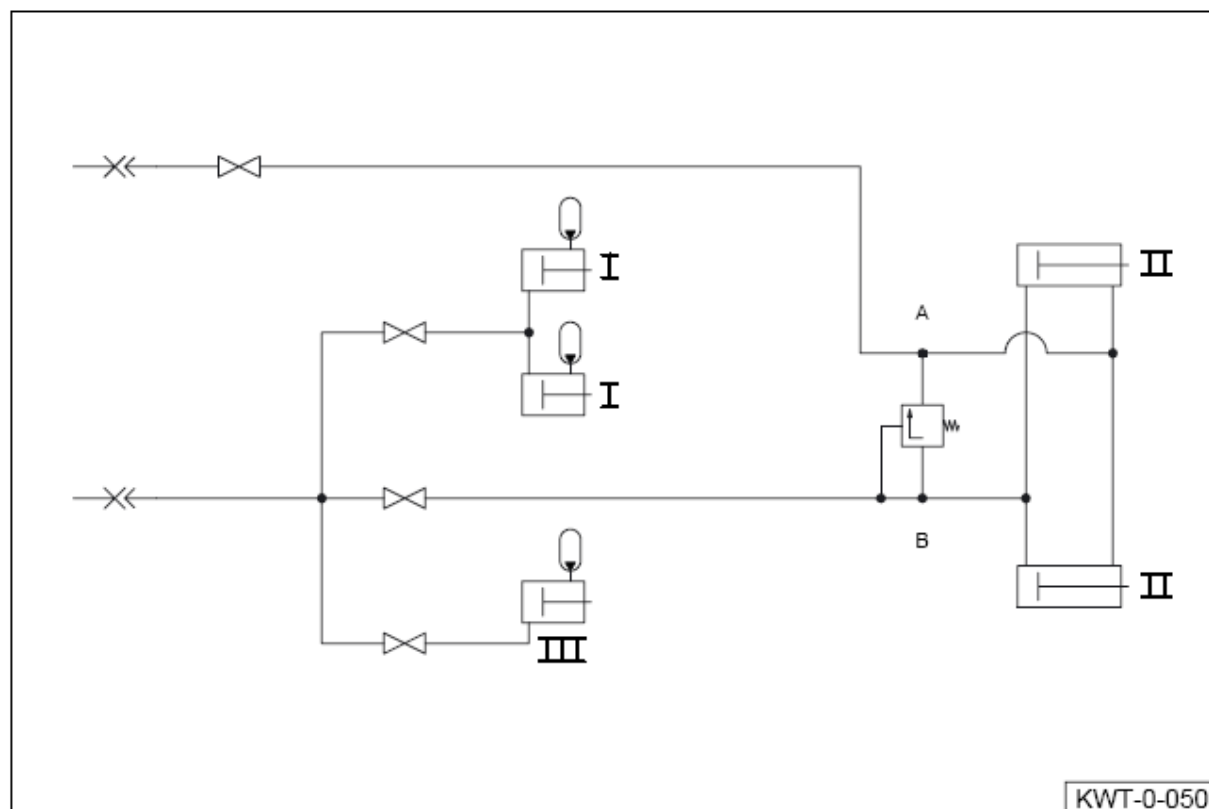
Schemat hydrauliczny KWT 7.70/6x7 i KWT 10.50/8x7



KWT-0-034

- I cylinder hydrauliczny podwozia
- II cylinder hydrauliczny wirników zewnętrznych
- III cylinder hydrauliczny zespołu skrajnego rozrzutu materiału

Schemat hydrauliczny KWT 8.80/8



- I cylinder hydrauliczny podwozia
- II cylinder hydrauliczny wirników zewnętrznych
- III cylinder hydrauliczny zespołu skrajnego rozrzutu materiału

4.3 Przekładnia

Przekładnia główna obrotowego roztrząsacza pokosów posiada stały zapas smaru i nie wymaga konserwacji.

Nazwa/marka	Ilość/litrów
Smar przekładniowy płynny GFO35	0,5l

4.4 Ogumienie



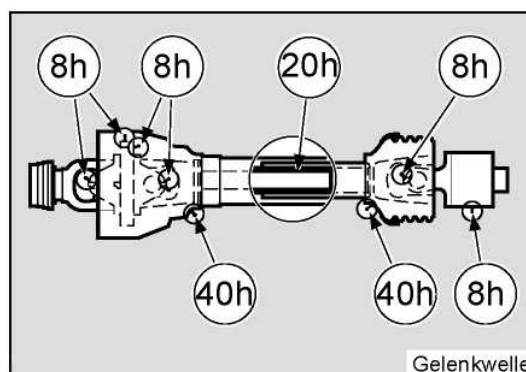
- Czynności naprawcze przy ogumieniu mogą wykonywać jedynie fachowcy, dysponujący odpowiednim sprzętem montażowym.
- Przed rozpoczęciem prac roztrząsacz należy unieruchomić, silnik wyłączyć i wyjąć kluczyk zapłonowy ze stacyjki.
- Maszynę odstawiamy na równe i trwałe podłoże. Klinami podkładowymi zabezpieczamy przed niespodziewanym odtoczeniem.
- Regularnie sprawdzamy ciśnienie powietrza w oponach.

	ciśnienie
koła robocze	1,5 bar
koła transportowe	2,0 bar

4.5 Miejsca smarne w roztrząsaczach

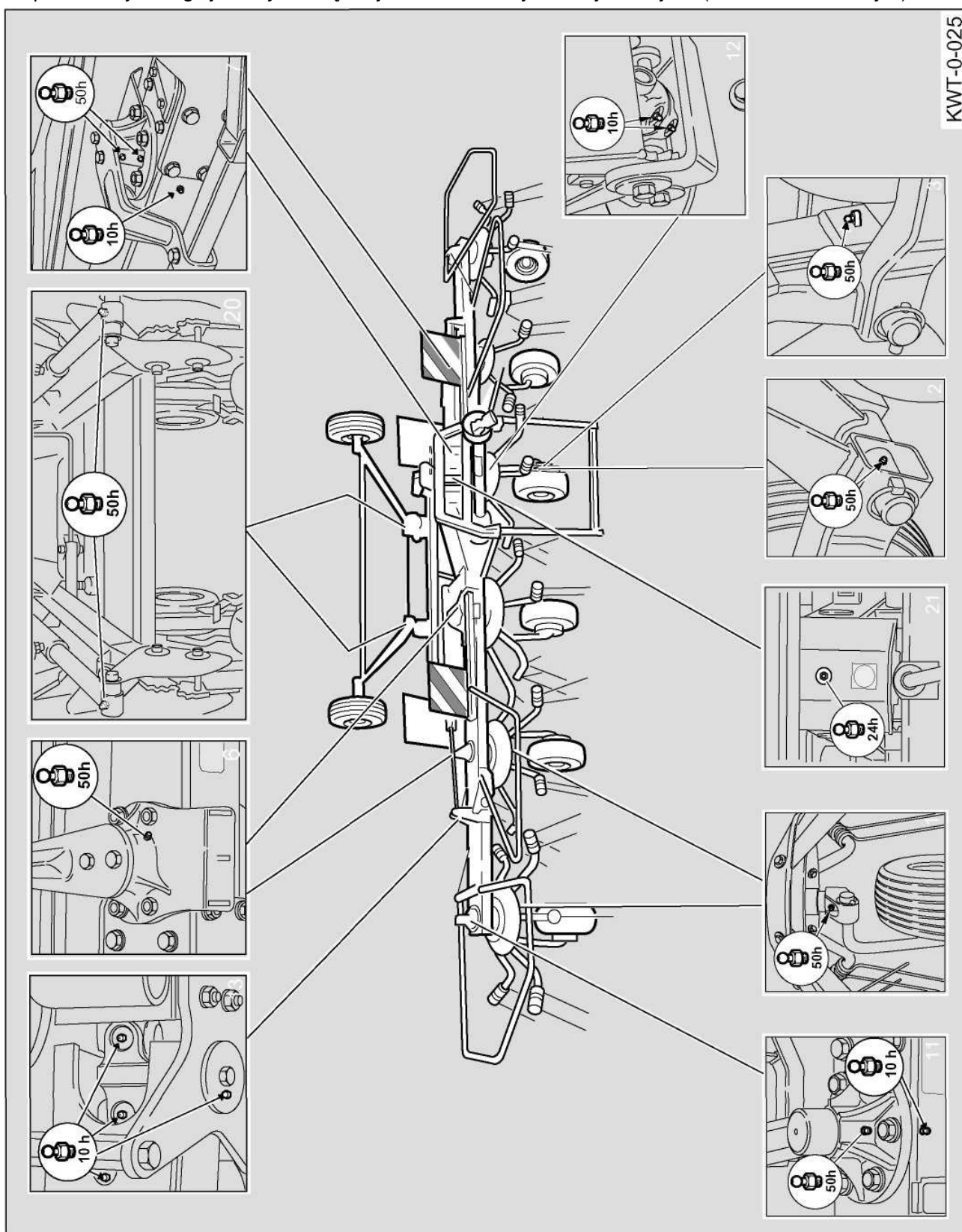
Walek przegubowy

Wálki przegubowe maszyny należy smarować w pokazanych tu pozycjach i w interwałach czasowych podanych na rysunku obok, stosując się przy tym do wskazań podanych w instrukcji użytkowania od producenta wálków przegubowych.



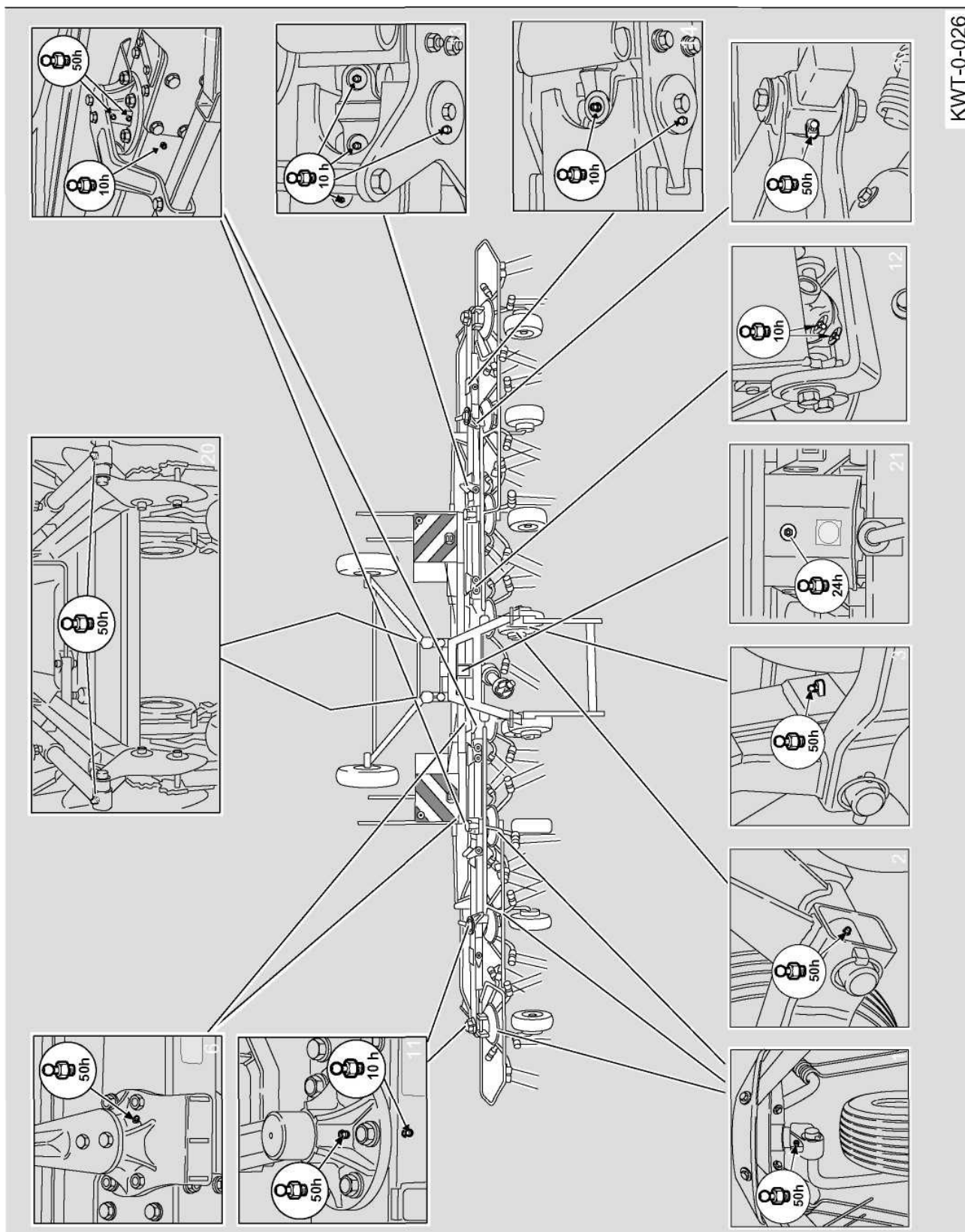
Punkty smarne roztrząsacza KWT 7.70 / 6 x 7

Dla lepszej przejrzystości miejsca smarne pokazujemy zawsze jedynie w jednej pozycji roztrząsacza. Odpowiedniej z drugiej strony też są miejsca smarne w tym samym miejscu (w odbiciu lustrzanym).



Miejsca smarne roztrząsaczy KWT 8.80 / 8 i 10.50 / 8 x 7

Dla lepszej przejrzystości miejsca smarne pokazujemy zawsze jedynie w jednej pozycji roztrząsacza. Odpowiedniej z drugiej strony też są miejsca smarne w tym samym miejscu (w odbiciu lustrzanym).



5 Odstawienie maszyny

Wskazówki dot. bezpieczeństwa



- Czynności naprawcze, pielęgnacyjne, konserwacyjne oraz czyszczenie wolno wykonywać wyłącznie przy nieruchomej maszynie.
- Gasimy silnik i wyjmujemy kluczyk zapłonowy.
- Po zakończeniu czynności pielęgnacyjnych i konserwacyjnych zakładamy na powrót prawidłowo wszystkie urządzenia ochronne.
- Unikamy kontaktu skóry ciała z olejami, smarami, preparatami czyszczącymi i rozpuszczalnikami.
- W razie skaleczeń lub oparzeń spowodowanych przez oleje, środki czyszczące czy rozpuszczalniki, natychmiast wzywamy lekarza.

5.1 Uwagi ogólne

Przed przezimowaniem gruntownie czyścimy roztrząsacz, używając w tym celu sprzętu działającego pod wysokim ciśnieniem (kärcher). Strumienia wody nie kierujemy wprost na ułożyskowania maszyny. Po wyczyszczeniu smarujemy wszystkie smarowniczki. **Nie wycieramy** wytłaczanego z nich smaru. Otoczka smaru stanowi dodatkową ochronę przed wilgocią.

Sprawdzamy wszystkie części ruchome, czy lekko się poruszają. W razie potrzeby demontujemy je, czyścimy i smarujemy po czym ponownie montujemy. Stosujemy wyłącznie **oryginalne części zamienne KRONE**.

Rozkładamy wałek przegubowy. Rury wewnętrzne oraz rurę osłonową smarujemy. Zaopatrujemy też w smar smarowniczki na przegubie krzyżowym oraz pierścienie łożysk.

Odstawiamy roztrząsacz na suche miejsce, lecz nie w pobliżu nawozów sztucznych lub pomieszczeń inwentarskich.

Wykonujemy wyprawki miejsc lakierowanych, miejsca pozbawione powłoki lakieru gruntownie konserwujemy środkiem przeciwrdzewnym.



Ustawienie roztrząsacza na koziolkach jedynie przy użyciu odpowiedniego podnośnika. Zwracamy uwagę na stabilne położenie roztrząsacza.

Aby odciążyć ogumienie (przy dłuższym czasie stania roztrząsacza na tym samym miejscu mogą opony zostać uszkodzone), ustawiamy roztrząsacz na koziolkach. Opony chronimy przed działaniem czynników zewnętrznych, jak oleje, nasłonecznienie itp.

Wykonanie koniecznych napraw należy zlecić bezpośrednio po sezonie zbioru. Należy sporządzić listę wszystkich potrzebnych części zamiennych. Taka lista ułatwi dealerowi firmy KRONE opracowanie Twoich zleceń, Ty zaś masz pewność, że będziesz miał Twoją maszynę sprawną z początkiem nowego sezonu.

6 Ponowne uruchomienie

Specjalne wskazówki dot. bezpieczeństwa



- Czynności naprawcze, konserwacyjne, dozór oraz czyszczenie maszyny wolno wykonywać wyłącznie przy nieczynnej maszynie.
- Gasimy silnik i wyjmujemy kluczyk zapłonowy.
- Po zakończeniu czynności związanych z dozorem i konserwacją na powrót zakładamy wszystkie osłony i urządzenia ochronne.
- Unikamy stykania się skóry z olejami i smarami.
- W wypadku obrażeń lub oparzeń spowodowanych przez oleje, środki czyszczące i rozpuszczające należy natychmiast wezwać lekarza.

6.1 Uwagi ogólne

- usunąć olej i smary użyte do zakonserwowania maszyny
- wykonać czynności wymienione w rozdz. „Konserwacja”
- poluznić sprzęgło przeciążeniowe
- ponownie szczegółowo zapoznać się z instrukcją użytkowania

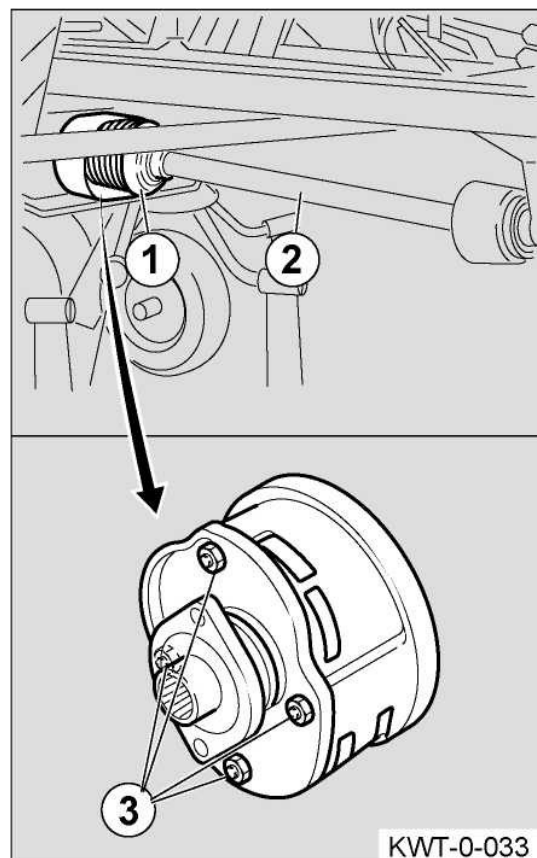
6.2 Sprzęgło przeciążeniowe

Po okresach dłuższych przestojów okładziny sprzęgła przeciążeniowego mogą ulec sklejeniu z powierzchniami tarcia. Przed użyciem należy sprzęgło poluznić. Sprzęgło przeciążeniowe (1) znajduje się przy wałku przegubowym (2). Należy je nasunąć na przekładnię główną.

- dociągnąć cztery nakrętki (3)
- zablokować maszynę
- ręką obracać wałek przegubowy
- nakrętki poluzować



Patrz także wskazówki producenta wałków dot. konserwacji, umieszczone na wałku przegubowym.



KWT-0-033

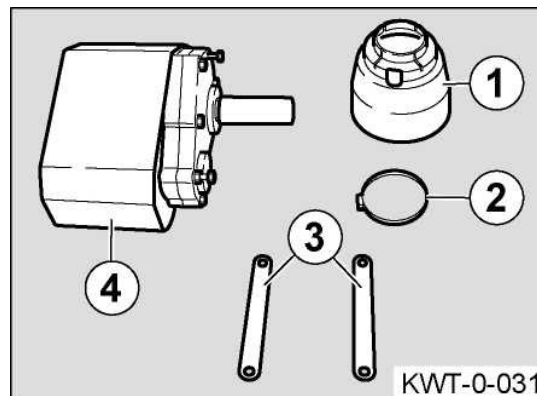
7 Wyposażenie specjalne

7.1 Przekładnia dla koszenia nocnego

Roztrzaskacz może zostać wyposażony w przekładnię do koszenia nocnego.

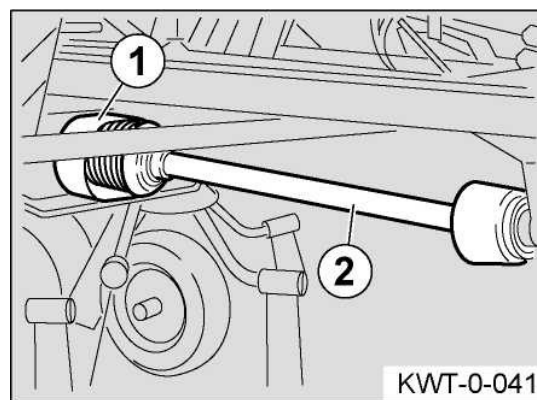
Zakres dostawy składa się z:

- przekładni(4) [nie wymagającej konserwacji dzięki tzw. trwałemu nasmarowaniu]
- dwu płaskowników montażowych (3)
- nakrywki ochronnej (1)
- ścisku taśmowego (2)
- czterech śrub z nakrętkami i podkładkami

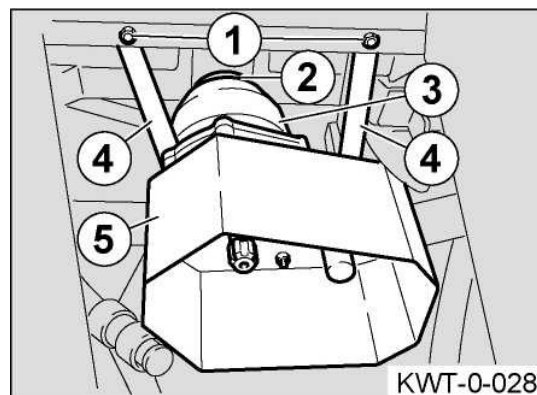


Montaż przekładni

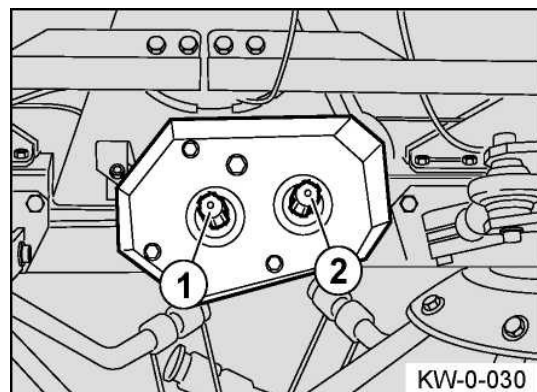
- wymontować wałek przegubowy pośredni (2)
- zdemontować nakrywkę ochronną (1)



- przymocować nakrywkę (3) ściskiem taśmowym (2)
- śrubami (1) przykręcić płaskownik (4) do ramy
- przekładnię koszenia nocnego (5) nasunąć na końcówkę wałka czopowego i przykręcić do płaskownika
- śruby mocno dokręcić



- końcówka wałka czopowego (1) została przewidziana do rozrzucania wzgl. roztrzaskania
- aby móc układać nocne pokosy, należy wałek przegubowy nasunąć na końcówkę (2)



**Na wolną końcówkę wałka czopowego
koniecznie zakładamy kapturek ochronny.**

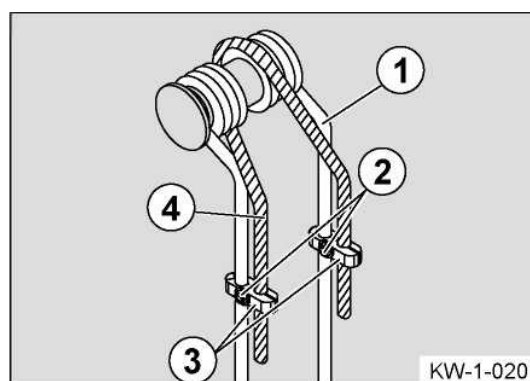
7.2 Dodatkowe zabezpieczenie pazurów roztrząsacza



- Przy czynnościach pielęgnacyjnych, konserwacyjnych, naprawczych i montażowych prowadzonych na roztrząsaczu, z reguły włączamy wałek czopowy.
- Gasimy silnik i wyjmujemy kluczyk zapłonowy.
- Ciągnik oraz roztrząsacz zabezpieczamy przed odtoczeniem.

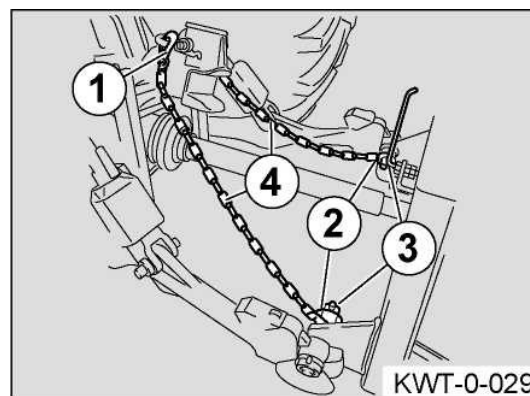
Zabezpieczenie pazurów składa się z:

- linki
- dwu zacisków linki, każdy mający
- po dwie śruby z łbem okrągłym płaskim, podkładki i nakrętki zabezpieczające
- Linki (4) z zaciskami (3) mocujemy do pazurów wirników (1). Z uwagi na kierunek obrotu linka musi się znajdować za pazurem wirnika. Nakrętki (2) zacisków linki winny być skierowane na zewnątrz.



7.3 Łańcuch ograniczania głębokości prowadnic dolnych

- łańcuchy (4) przymocowujemy drążonym kołkiem sprężystym (3) z podkładką (2) do uchwytu prowadnicy dolnej
- haczyk łańcucha (1) zawieszamy na ciągniku
- długość łańcucha dobieramy odpowiednio do żądanej maks. głębokości opuszczania

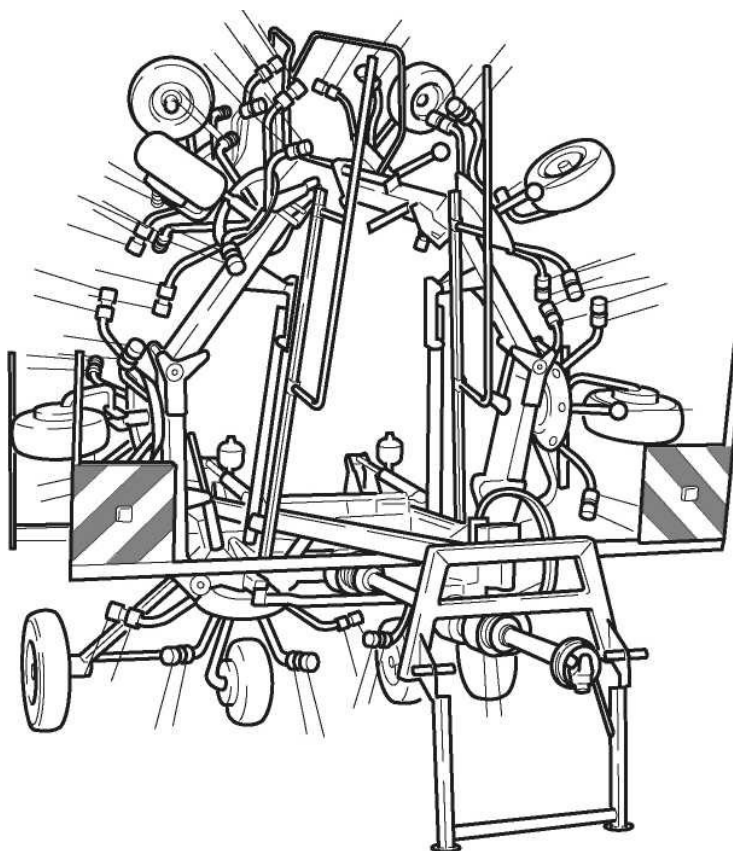


Dodatek do instrukcji użytkowania

Instrukcja montażu

KWT 7.70 / 6 x 7, KWT 8.80 / 8 oraz KWT 10.50 / 8 x 7

Pamiętaj: Opisane poniżej prace mogą wykonywać jedynie autoryzowani specjaliści-dealerzy !



Specjalne wskazówki dot. bezpieczeństwa



- Roztrząsacz odstawiamy na twardym i równym podłożu.
- Przed uruchomieniem maszyny zakładamy wszystkie osłony i urządzenia ochronne.
- Przy opuszczaniu wirników zewnętrznych w położenie robocze zwracać uwagę, by w zasięgu obrotu wirników nie było żadnej osoby.
- Szczególna ostrożność jest wskazana przy montażu dostarczonych z maszyną elementów konstrukcyjnych.

1. Przygotowania

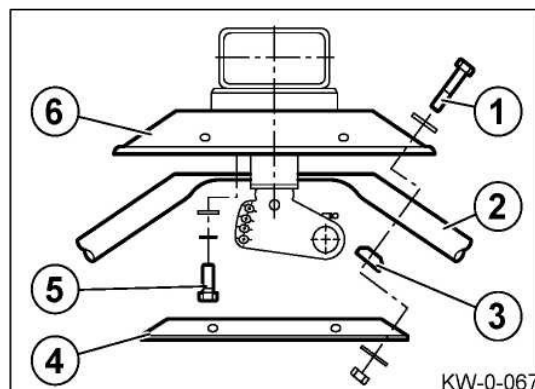
- zdejmujemy ramy ochronne roztrząsaczy
- ramiona pazurów wraz z pazurami odkręcamy od rury sterującej ogranicznika
- roztrząsacz ustawiamy w pozycji roboczej

2. Zamontowanie ramion wirników do tarcz wirników

Pamiętaj: Ramiona wirnika z założonymi pazurami należy montować zgodnie z kierunkiem obrotów. Zwracać uwagę na naklejki umieszczone na roztrząsaczu.

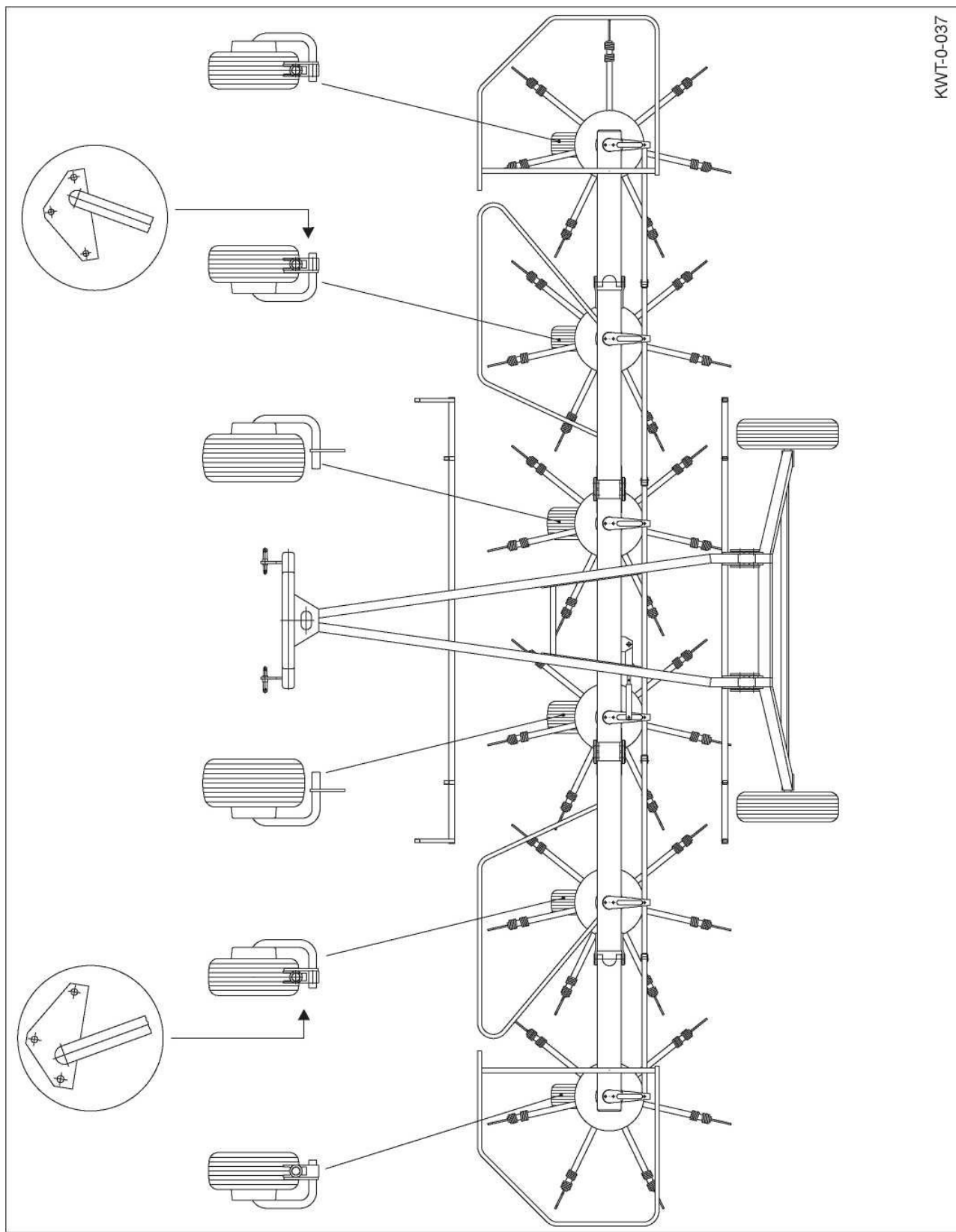
- pazury beżowe = wirniki lewoobrotowe
- pazury zielone = wirniki prawoobrotowe

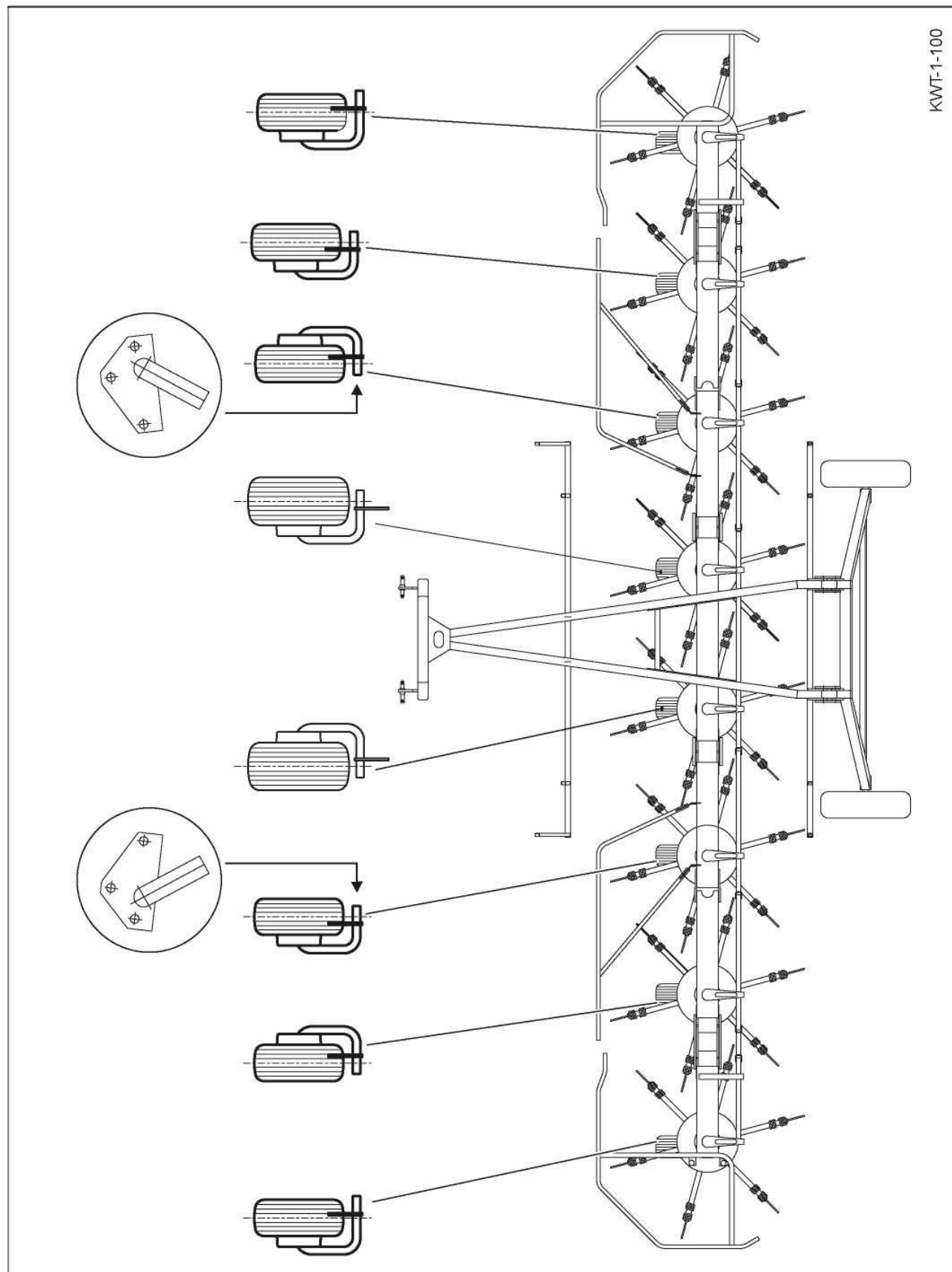
Ramiona pazurów (2) mocujemy od spodu śrubami M16 (5) z podkładkami [z zadziórami blokującymi] do tarcz wirników. Śrub nie dociągamy. Następnie wkładamy od góry śruby M12 (1) z podkładkami i wprowadzamy je przez otwór w ramieniu pazurów. Nasuwamy podkładkę półokrągłą (3), jak na rysunku,. Gdy już wszystkie ramiona pazurów zostały zmontowane w opisany sposób, na śruby nakładamy pierścień wzmacniający i zabezpieczamy śruby przy pomocy nakrętek i podkładek. Momenty dociągające – patrz rozdz. „Pielęgnacja i konserwacja“.



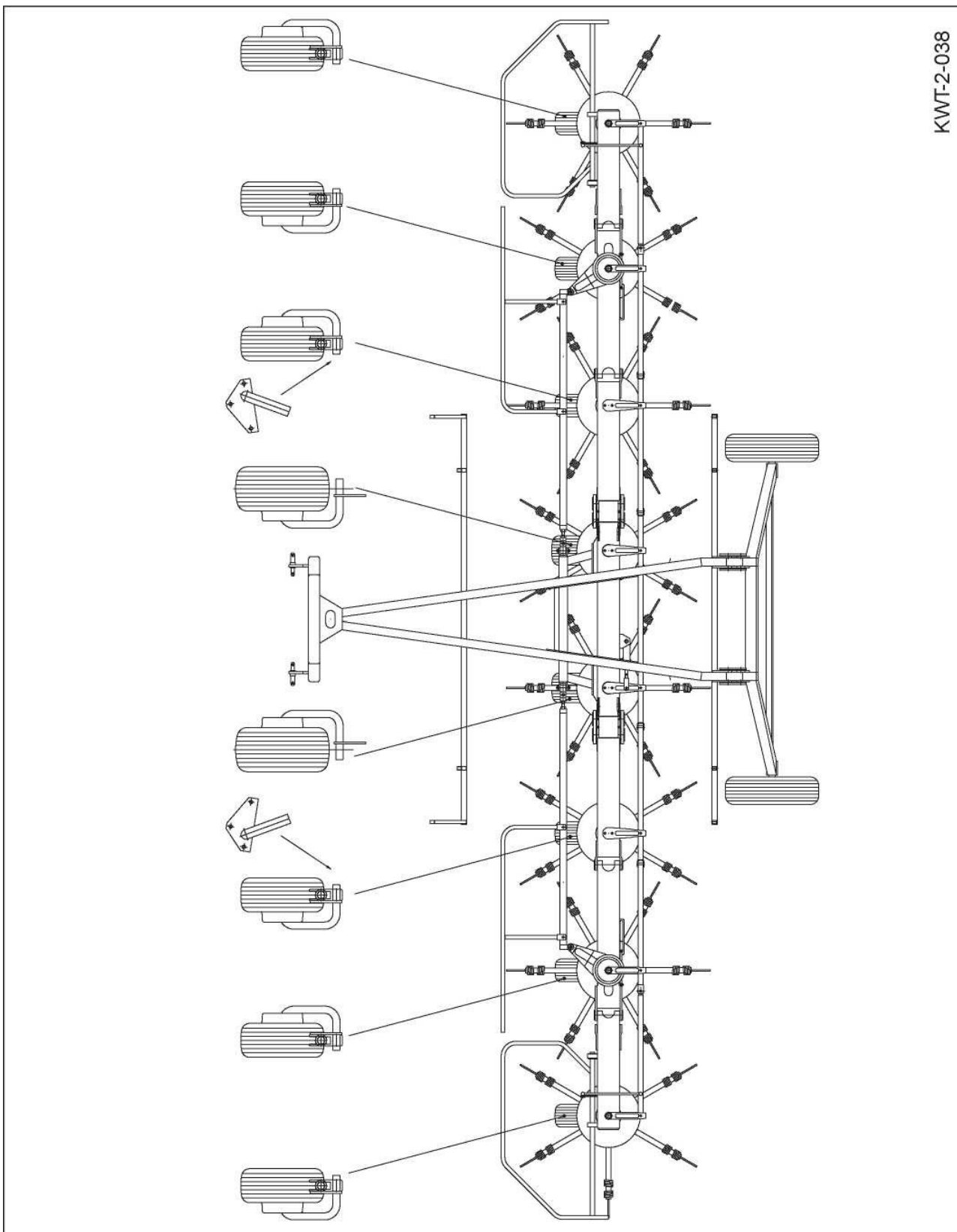
3. Montaż osi tandemowych i kół obrotowych

KWT 7.70 / 6 x 7



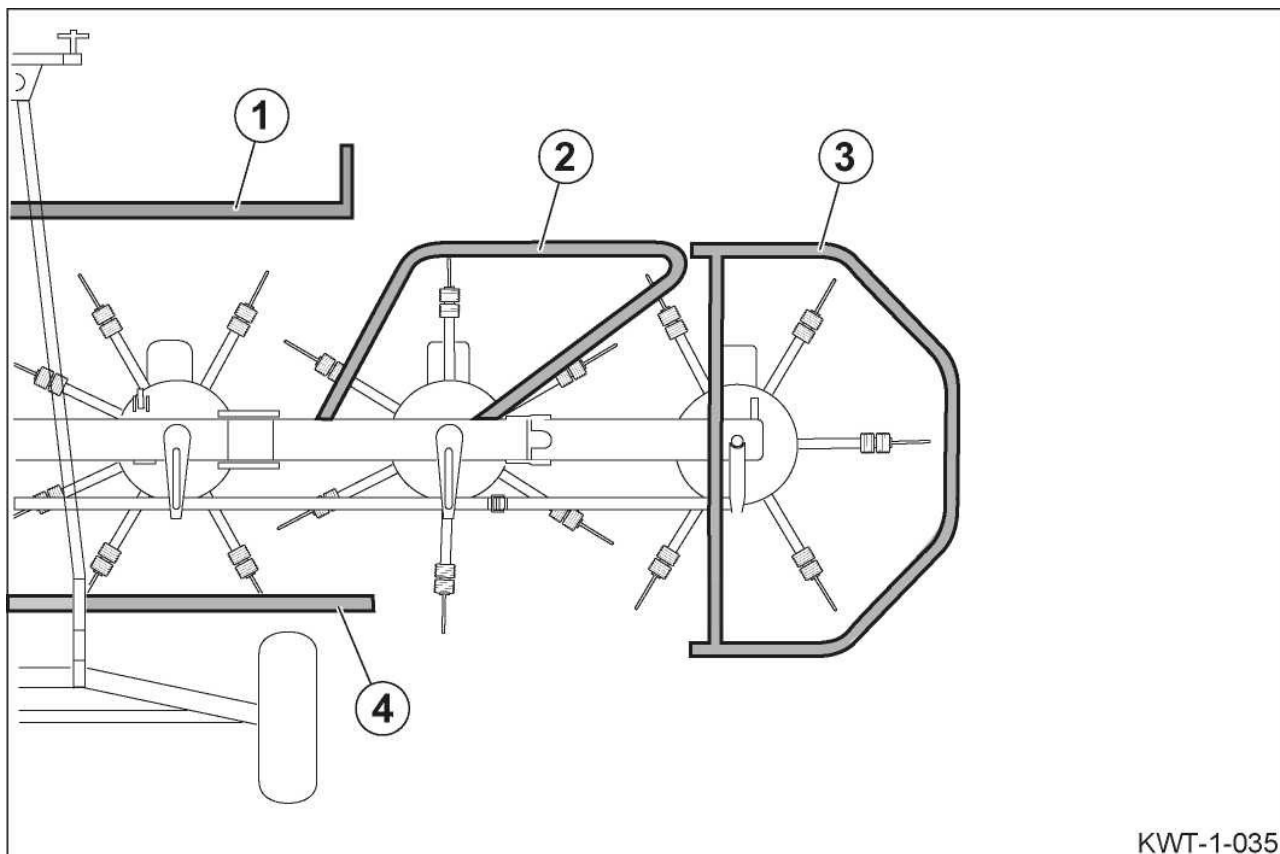


KWT 10.50/8x7



4. Montaż ramy ochronnej i oświetlenia

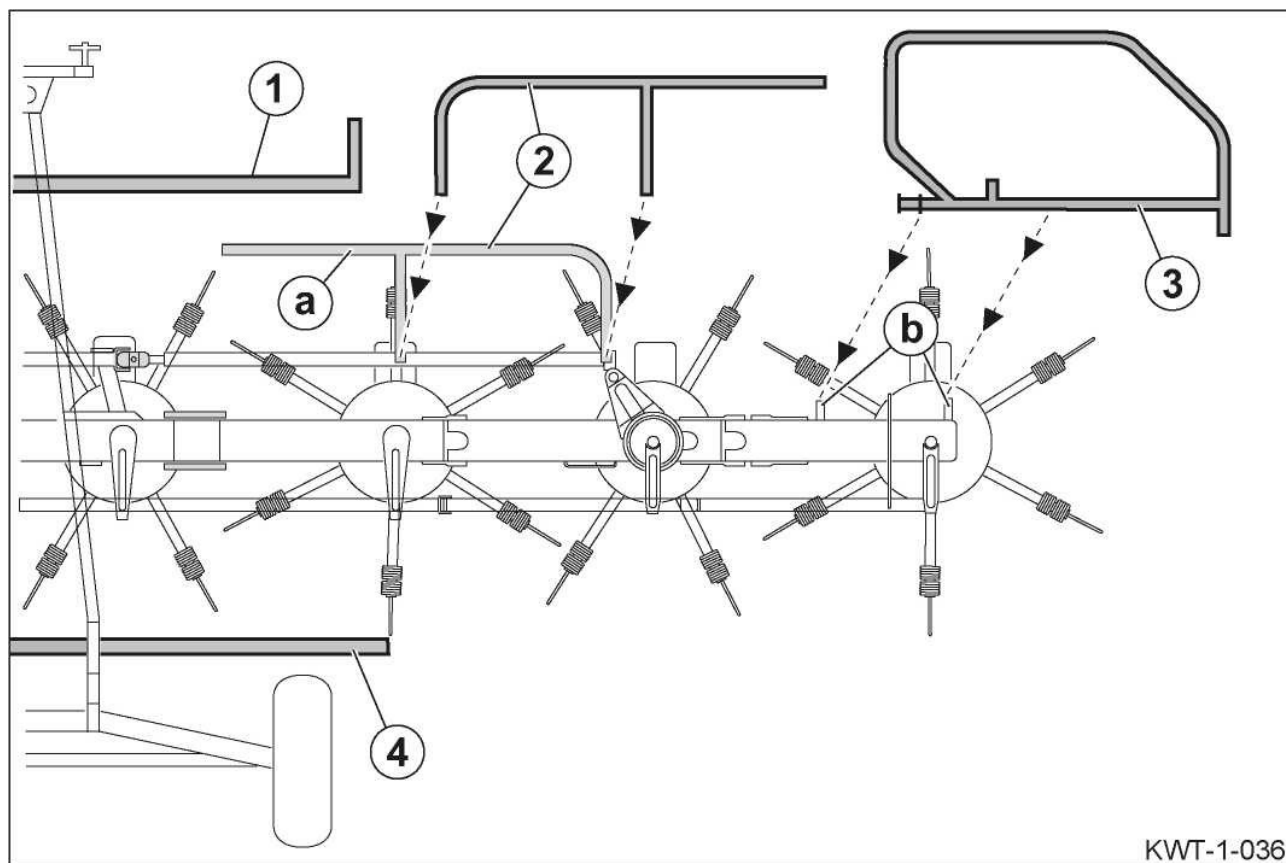
4.1 Montaż na KWT 7.70 / 6 x 7 i KWT 8.80 / 8



KWT-1-035

- Ramy ochronne (2) i (3) są zamontowane fabrycznie.
- Przednia i tylna ramę ochronną (1) i (4) montujemy zgodnie z istniejącymi otworami w ramie podwozia.
- Pozycja zamontowania tylnej i przedniej ramy ochronnej jest określona z góry przez zróżnicowane rozmieszczenie otworów.
- Oświetlenie zostało zamontowane na tablicach ostrzegawczych umieszczonych na ramie ochronnej.
- Po zakończeniu montażu wykonujemy połączenie elektryczne instalacji oświetlenia z kablem połączeniowym roztrząsacza. Sprawdzamy funkcjonowanie oświetlenia.

4.2 Montaż na 10.50 / 8 x 7



KWT-1-036

- Rama ochronna (2) jest zamontowana w pozycji (a) maszyny. Luzujemy śruby. **Oslonę obracamy o 180°**, tak, by stroną otwartą skierowana była na zewnątrz. W tej pozycji zamontowujemy.
- Obejmami przymocowujemy ramę ochronną (3) w pozycji (b).
- Przednią i tylną ramę ochronną (1) i (4) zamontowujemy zgodnie z istniejącymi otworami w ramie podwozia.
- Oświetlenie zostało zamontowane na tablicach ostrzegawczych umieszczonych na ramie ochronnej.
- Po zakończeniu montażu wykonujemy połączenie elektryczne instalacji oświetlenia z kablem połączeniowym roztrząsacza. Sprawdzamy funkcjonowanie oświetlenia.



... konsekwentnie, kompetentnie



**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
POB 11 63, D-48478 Spelle

tel.: +049 (0) 59 77/935-0
faks +049 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de